

GREMIO  
DE EDITORES  
DE EUSKADI



EUSKADIKO  
EDITOREEN  
ELKARTEA

CONNECTA

***2009ko EUSKARAZKO  
ARGITALPENEI  
BURUZKO TXOSTENA***

**Norentzat egina:**

**Euskadiko Editoreen Elkarte**

**Babeslea:**



KULTURA SAILA  
DEPARTAMENTO DE CULTURA

## **EDUKIEN AURKIBIDEA**

<b>SARRERA</b> .....	<b>6</b>
<b>METODOLOGIA</b> .....	<b>7</b>
AZTERKETA EREMUA .....	7
INFORMAZIOAREN BILKETA .....	7
ESKURATUTAKO INFORMAZIOAREN AURKEZPENA .....	7
AZALPENAK .....	8
IKERKETAREN FITXA TEKNIKOA.....	9
<b>ARGITALPEN SEKTOREA, ORO HAR</b> .....	<b>10</b>
<b>ARGITALPEN PRIBATUA, EUSKARAZ</b> .....	<b>13</b>
ARGITALPEN PRODUKZIOA .....	13
Euskaraz argitaratutako izenburuak, kopuru tarteak .....	15
Euskarazko argitalpenak, guztizkoarekin alderatuta. Euskadiko argitaletxeak	16
Argitalpen produkzioa, sailka .....	17
Euskaraz argitaratutako aleak, sailka .....	21
Batez besteko argitaraldia euskaraz, sailka .....	24
Katalogoko izenburuak .....	26
Katalogoko izenburuak, sailka.....	26
<b>MERKATURATZEA</b> .....	<b>30</b>
2009KO FAKTURAZIOA.....	30
Fakturazioaren zenbatekoa, sailka .....	30
Fakturazioa sailez sail, jatorriaren arabera.....	33
Liburuak merkaturatzeko bideak .....	34
Batez besteko prezioak eta saldutako aleak .....	37
<b>UNIBERTSITATEAZ KANPOKO TESTUAK, EUSKARAZ</b> .....	<b>39</b>
<b>BESTE DATU BATZUK</b> .....	<b>44</b>
ENPLEGUA .....	44
EGILE ESKUBIDEAK .....	44
ITZULTZEAK .....	45
<b>ARGITALPEN PUBLIKOA, EUSKARAZ</b> .....	<b>46</b>
<b>LABURPENA</b> .....	<b>48</b>
SAILKAKO BANAKETARI BURUZ AIPATU BEHARREKO ALDERDIAK.....	51
ZEHAZTAPEN METODOLOGIKOAK .....	54

## **TAULEN AURKIBIDEA**

1. TAULA. UNIBERTSOA ETA LAGINA.....	9
2. TAULA. EUSKARAZ ARGITARATZEN DUTEN ARGITALETXEAK.....	10
3. TAULA. 2009KO EUSKARAZKO ARGITALPENEI BURUZKO DATU OROKORRAK ..	11
4. TAULA. EUSKARAZKO ARGITALPENEI BURUZKO DATU OROKORRAK .....	13
5. TAULA. ARGITARATUTAKO IZENBURUEN, ARGITARATUTAKO ALEEN ETA BATEZ BESTEKO ARGITARALDIAREN BILAKAERA. 2008. URTEAREKIKO ALDAKETA ..	14
6. TAULA. EUSKARAZ ARGITARATUTAKO IZENBURUAK.....	15
7. TAULA. ARGITALETXE KOPURUA, EUSKARAZ ARGITARATUTAKO IZENBURUEN EHUNEKOAREN ARABERA, GUZTIZKOAREKIN ALDERATUTA. IPAR EUSKAL HERRIA KONTUAN HARTU GABE.....	16
8. TAULA. EUSKARAZKO IZENBURUEN PRODUKZIOA, SAILKA, 2009an. ARGITALETXE PRIBATUAK .....	18
9. TAULA. IZENBURUAK, SAILKA. BILAKAERA. 2008. URTEAREKIKO ALDAKETA ..	20
10. TAULA. 2009AN EUSKARAZ EKOITZITAKO ALEAK, SAILKA (MILAKOTAN). ARGITALETXE PRIBATUAK .....	21
11. TAULA. ALEAK, SAILKA. BILAKAERA. 2008. URTEAREKIKO ALDAKETA .....	23
12. TAULA. BATEZ BESTEKO ARGITARALDIA EUSKARAZ, SAILKA, 2009an. ARGITALETXE PRIBATUAK .....	24
13. TAULA. BATEZ BESTEKO ARGITARALDIA, SAILKA. BILAKAERA. 2008. URTEAREKIKO ALDAKETA.....	25
14. TAULA. KATALOGOKO IZENBURUAK EUSKARAZ, 2009an. ARGITALETXE PRIBATUAK .....	26
15. TAULA. KATALOGOKO IZENBURUAK EUSKARAZ, SAILKA, 2009an. ARGITALETXE PRIBATUAK .....	27
16. TAULA. IZENBURU BIZIAK, SAILKA. BILAKAERA. 2008. URTEAREKIKO ALDAKETA .....	28
17. TAULA. EUSKARAZKO FAKTURAZIOA 2009an. ARGITALETXE PRIBATUAK.....	30
18. TAULA. EUSKARAZKO FAKTURAZIOA 2009an, SAILKA. ARGITALETXE PRIBATUAK .....	30
19. TAULA. FAKTURAZIOA, SAILKA. BILAKAERA. 2008. URTEAREKIKO ALDAKETA	32
20. TAULA. EUSKARAZKO FAKTURAZIOA, 2009an, MERKATURATZE BIDEEN ARABERA. ARGITALETXE PRIBATUAK .....	34
21. TAULA. FAKTURAZIOA, MERKATURATZE BIDEEN ARABERA. BILAKAERA. 2008. URTEAREKIKO ALDAKETA.....	35
22. TAULA. SALDUTAKO ALEAK. BILAKAERA. 2008. URTEAREKIKO ALDERAKETA.	37
23. TAULA. ARGITARATUTAKO ALEEN, SALDUTAKO ALEEN ETA FAKTURAZIOAREN ARTEKO ERLAZIOA .....	37
24. TAULA. EAE, NFE, IPAR EH ETA BESTE AUTONOMIA ERKIDEGO BATZUEN PARTE- HARTZEA, HAINBAT MAGNITUDETAN .....	38
25. TAULA. 2009AN EUSKARAZ ARGITARATUTAKO UNIBERTSITATEAZ KANPOKO IZENBURUAK.....	39
26. TAULA. UNIBERTSITATEAZ KANPOKO EUSKARAZKO IZENBURUAK. BILAKAERA. 2008. URTEAREKIKO ALDAKETA.....	39

27. TAULA. 2009AN ARGITARATUTAKO UNIBERTSITATEAZ KANPOKO EUSKARAZKO TESTUEN ALEAK (MILAKOTAN).....	40
28. TAULA. UNIBERTSITATEAZ KANPOKO EUSKARAZKO ALEAK (X 1.000). 2008. URTEAREKIKO BILAKAERA.....	40
29. TAULA. UNIBERTSITATEAZ KANPOKO EUSKARAZKO TESTUEN BATEZ BESTEKO ARGITARALDIA, 2009AN .....	41
30. TAULA. UNIBERTSITATEAZ KANPOKO TESTUEN BATEZ BESTEKO ARGITARALDIA. BILAKAERA. 2008. URTEAREKIKO ALDAKETA .....	41
31. TAULA. UNIBERTSITATEAZ KANPOKO EUSKARAZKO TESTUEN IZENBURU BIZIAK, 2009AN .....	42
32. TAULA. UNIBERTSITATEAZ KANPOKO EUSKARAZKO TESTUEN IZENBURU BIZIAK. BILAKAERA. 2008. URTEAREKIKO ALDAKETA .....	42
33. TAULA. UNIBERTSITATEAZ KANPOKO EUSKARAZKO TESTUEN FAKTURAZIOAREN ZENBATEKOA, 2009AN.....	43
34. TAULA. UNIBERTSITATEAZ KANPOKO EUSKARAZKO TESTUEN FAKTURAZIOA. BILAKAERA. 2008. URTEAREKIKO ALDAKETA .....	43
35. TAULA. NOMINAPEKO LANGILEEN KOPURUA. ENPRESA PRIVATUAK .....	44
36. TAULA. ESKUBIDEAK EROSTEKO EGINDAKO ORDAINKETEN ESTIMAZIOA.....	45
37. TAULA. ERAKUNDE PUBLIKOEN ARGITALPENEN BALIOEN BANAKETA, SAILKA 47	
38. TAULA. LORTUTAKO BALIOEN BANAKETA, ARGITALETXEEN TIPOLOGIAREN ARABERA. BALIO ABSOLUTUAK .....	48
39. TAULA. LORTUTAKO BALIOEN BANAKETA, ARGITALETXEEN TIPOLOGIAREN ARABERA. % BERTIKALAK .....	48
40. TAULA. EUSKARAZKO ARGITALPENAREN RATIO NAGUSIAK, ARGITALETXEEN TIPOLOGIAREN ARABERA .....	49
41. TAULA. EUSKARAZKO LIBURUEN ARGITALPENAREN ETA FAKTURAZIOAREN DATU NAGUSIAK, SAILKA. ARGITALETXE PRIVATUAK.....	50
42. TAULA. EUSKARAZ ARGITARATUTAKO IZENBURUEN ETA KATALANEZ, GALIZIERAZ, GAZTELANIAZ ETA ESPAINIAN ARGITARATUTAKO IZENBURUEN DATUEN ARTEKO KONPARAZIOA, SAILKA (ARGITALETXE PRIVATUAK).....	51
43. TAULA. EUSKARAZ ARGITARATUTAKO ALEEN ETA KATALANEZ, GALIZIERAZ, GAZTELANIAZ ETA ESPAINIAN ARGITARATUTAKO ALEEN DATUEN ARTEKO KONPARAZIOA, SAILKA (ARGITALETXE PRIVATUAK) .....	52
44. TAULA. EUSKARAZKO ARGITALPEN BIZIEN ETA KATALANEZ, GALIZIERAZ, GAZTELANIAZ ETA ESPAINIAN ARGITARATUTAKOEN DATUEN ARTEKO KONPARAZIOA, SAILKA (ARGITALETXE PRIVATUAK) .....	52
45.- TAULA. EUSKARAZKO FAKTURAZIOAREN ETA KATALANEZ, GALIZIERAZ, GAZTELANIAZ ETA ESPAINIAN NAHIZ FRANTZIAN LORTUTAKOAREN DATUEN ARTEKO KONPARAZIOA, SAILKA (ARGITALETXE PRIVATUAK) .....	52
46. TAULA. HAUR ETA GAZTE LITERATURA ETA UNIBERTSITATEAZ KANPOKO TESTUAK SAILEN EHUNEKOAK, HAINBAT HIZKUNTZATAN, AZTERTUTAKO MAGNITUDEEN ARABERA (ARGITALETXE PRIVATUAK) .....	53

## **GRAFIKOEN AURKIBIDEA**

1. GRAFIKOA. ARGITALETXEEN TIPOLOGIA .....	10
2. GRAFIKOA. ARGITALETXEEN EHUNEKOA, EUSKARAZ ARGITARATUTAKO LANEN ARABERA, GUZTIZKOAREKIN ALDERATUTA .....	16
3. GRAFIKOA. SAIL BAKOITZEKO EUSKARAZKO IZENBURUEN BANAKETA, ARGITALETXE PRIBATUETAN, JATORRIAREN ARABERA (%-tan) .....	20
4. GRAFIKOA. ARGITALETXE PRIBATUEK SAIL BAKOITZEAN EUSKARAZ ARGITARATUTAKO ALEAK, JATORRIAREN ARABERA (%-tan) .....	23
5. GRAFIKOA. KATALOGOKO EUSKARAZKO IZENBURUEN BANAKETA SAILKA, ARGITALETXE PRIBATUETAN, JATORRIAREN ARABERA (%-tan) .....	29
6. GRAFIKOA. EUSKARAZKO FAKTURAZIOAREN BANAKETA, SAILKA, ARGITALETXE PRIBATUETAN (%-tan).....	33
7. GRAFIKOA. EUSKARAZKO FAKTURAZIOAREN BANAKETA, MERKATURATZE BIDEEN ARABERA, ARGITALETXE PRIBATUETAN (%-tan).....	36
8. GRAFIKOA. LORTUTAKO BALIOAK ARGITALETXEEN TIPOLOGIAREN ARABERA (% BERTIKALAK).....	49
9. GRAFIKOA. HAUR ETA GAZTE LITERATURA ETA UNIBERTSITATEAZ KANPOKO TESTUAK SAILEN ARGITALPENA ETA FAKTURAZIOA, AZTERTUTAKO HIZKUNTZETAN (%-tan) .....	53

---

## **SARRERA**

Txosnen hau euskarazko argitalpenei buruzko bosgarren azterketa da, 2009. urteari dagokiona. 2005az geroztik, Euskadiko Editoreen Elkarteak euskarazko argitalpenei buruzko azterketa egiten du, urtero, Euskal Autonomia Erkidegoan euskaraz argitaratzen diren lanen datuei beste autonomia erkidego batzuetan eta Ipar Euskal Herrian argitaratzen direnenak gehituta. Zeregin horren ardura CONECTA Research & Consulting enpresak dauka.

Azterketa egiteko, euskarazko liburuen produkzioari, eskaintzari eta fakturazioari buruzko datuak bildu ditugu, lurralde osoa aintzat hartuta; hau da, Euskal Autonomia Erkidegoko, Nafarroako Foru Erkidegoko eta Frantziako estatuko (Ipar Euskal Herriko) produkzioa bildu dira. Horrez gainera, badira hainbat argitaletxe, egoitza lurralde horietatik kanpo duten arren, euskarazko lanak argitaratzen dituztenak, eta horiek ere kontuan hartu ditugu.

Bestalde, euskarazko argitalpenak plazaratzen dituzten Administrazio Publikoko erakundeek eta haren mendeko entitateek datuak ere bildu ditugu.

Azkenik, esker ona adierazi nahi diegu, eman diguten laguntzagatik, Euskadiko Editoreen Elkarteari, galdeketari erantzun dioten enpresei eta Espainiako Editoreen Elkartearen Federazioari, horiei esker egin ahal izan baitugu ikerlan hau.

## METODOLOGIA

### Azterketa eremua

Ikerketa honen azterketa eremua **euskarazko liburuen argitalpena da**, eta honako enpresa edo erakunde mota hauek hartu ditugu kontuan ikerketa egiteko:

- Euskal Autonomia Erkidegoko (EAE) argitaletxe pribatuak. Elkarteen eta fundazioen argitalpen zerbitzuak ere sartu ditugu kategoria horren barruan.
- Nafarroako Foru Erkidegoko (NFE) argitaletxe pribatuak.
- Ipar Euskal Herriko argitaletxeak (Ipar EH).
- Beste autonomia erkidego batzuetako argitaletxeak (Beste AE batzuk)
- Erakunde publikoak (EP)

Horiek guztiak 2009. urtean argitalpenaren eremuan barne merkatuan jardun zuten argitaletxeak, enpresak edo erakundeak dira.

### Informazioaren bilketa

Honako prozedura hauei jarraitu diegu:

- Euskadiko enpresa pribatuei buruzko informazioa erabili dugu, 2009ko Euskal Autonomia Erkidegoko liburuaren barne merkataritzaren txostenean bildua.
- Gainera, galdetegi egituratu bat erabili dugu Euskal Herritik kanpoko argitalpen enpresa pribatuen datuak biltzeko. Posta elektronikoz igorri diegu.
- Bestalde, erakunde publikoei buruzko informazioa bildu dugu, telefono bidezko galdeketa baten bidez.
- ISBN datu basea ere erabili dugu.

### Eskuratutako informazioaren aurkezpena

Txosten honetan, euskarazko argitalpenei buruzko datu orokorrak aditzera emango ditugu, lehendabizi: eragile argitaratzaileei eta argitaratutako izenburuei buruzkoak, hain zuzen. Ondoren, argitalpen pribatuei buruzko datuak zehatz-mehatz aztertuko ditugu (Euskadi, Nafarroa, Ipar Euskal Herria eta gainerako autonomia erkidegoak kontuan hartuta). Euskal Autonomia Erkidegoari buruzko informazioa Euskal Autonomia Erkidegoko liburuaren barne merkataritzari buruzko txostenean dago jasota, baina txosten honetan, Nafarroako eta Ipar Euskal Herriko datuak eta euskarazko lanak argitaratzen dituzten gainerako autonomia erkidegoetako argitaletxe pribatuenak erantsi dizkiogu informazio horri.

Ondoren, erakunde publikoen argitalpenei buruzko informazioa eskainiko dugu. Dena dela, kontuan hartu behar da Euskal Autonomia Erkidegoko barne merkataritzaren urteko txostenaren barruan Euskadiko unibertsitate publikoak ere sartzen direla, eta, beraz, horiei buruzko datuak ez dira atal horretan sartuko, argitalpen pribatuen atalean baizik.

## **Azalpenak**

Azterketan, euskaraz argitaratutako lanei buruzko galderak egin ditugu.

Azterketa honen emaitzetan agertzen diren argitaratutako lanen kopuruaren eta ISBNan (ISBN datu basea edo Liburuen Espainiar Argitalpenaren Panoramika) 2009an erregistratutako liburuen kopuruaren artean dauden aldeak erraz azal daitezke, gure ustez: berrargitaratutako lanak dira, argitaratzaile berak argitaratuak, baina aldaketarik izan ez dutenez, ez da horientzat ISBN zenbaki berririk eskatu.



## Ikerketaren fitxa teknikoa

**Lanaren egilea:** CONECTA Research & Consulting.

**Unibertsoa:** ISBNko datuen arabera, 2009. urtean 127 argitaletzek argitaratu zituzten lanak euskaraz. Ipar Euskal Herriko 6 argitaletxe gehitu behar zaizkie horiei.

**Laginaren tamaina:** 64 argitaletxe pribatuk erantzun diote galdeketari, hau da, argitaletxe pribatuen unibertsoaren %62,7k. Beste autonomia erkidegoetatik lortutako laginari dagokionez, %33,3k erantzun diote galdeketari, eta kopuru hori nahiko handia denez, talde horrek duen euskarazko fakturazioaren adierazgarritzat jotzen dugu.

Argitaletxe pribatuen %62,7ren eta erakunde publikoen %16,1en erantzunak bildu dira. Galdeketari erantzun ez dieten argitaletxeei buruzko informazioa bigarren mailako datuetatik jaso dugu.

### 1. TAULA. UNIBERTSOA ETA LAGINA

	Unibertsoa	Lagina	Laginaren %
EAE	69	49	71,0
NFE	6	2	33,3
Ipar EH	6	6	100,0
Beste AE batzuk	21	7	33,3
<b>Argitaletxe pribatuak, guztira</b>	<b>102</b>	<b>64</b>	<b>62,7</b>
EP	31	5	16,1
<b>Guztira</b>	<b>133</b>	<b>69</b>	<b>51,9</b>

**Galdeketa mota:** egituratua.

**Aplikazioa:** norberak betea.

**Landa lanerako datak:** 2010eko iraila/urria, beste autonomia erkidego batzuetako argitaletxe pribatuei, argitaletxe publikoei eta Ipar Euskal Herriko argitaletxeei dagokienez. Euskadiko argitaletxe pribatuei buruzko datuak otsailaren 30a eta irailaren 30a bitartean lortu genituen.

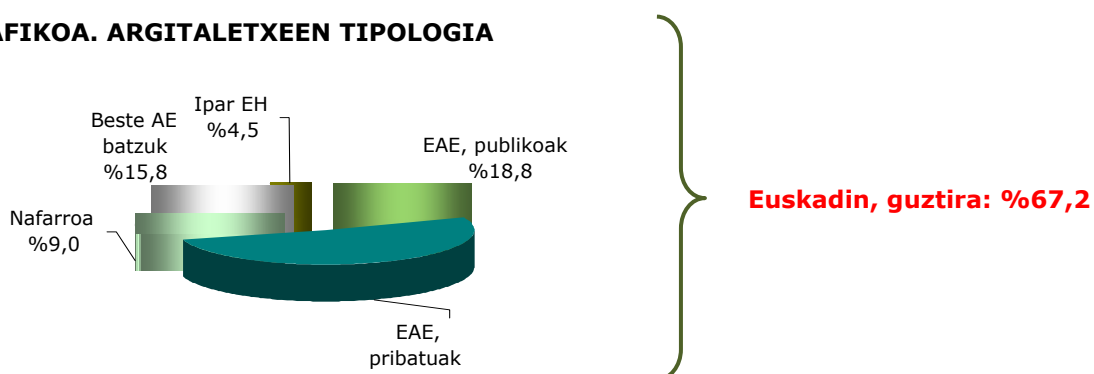
**Taulan jartzea:** datuak CONECTA Research & Consulting enpresan grabatu eta taulan jarri dira.

## ARGITALPEN SEKTOREA, ORO HAR

Espanian eta Frantzian, 2009. urtean, 133 enpresak argitaratu zituzten lanak euskaraz. Datuak hobeto ulertzeko, kategorია hauetan banatuko ditugu:

- Egoitza Euskal Autonomia Erkidegoan (EAE)<sup>1</sup> duten 71 argitaletxe pribatu (Euskadiko barne merkataritzari buruzko ikerketaren bitartez aztertu direnak). Talde horretan sartzen dira Euskadiko Editoreen Elkartean bildutako argitaletxeak nahiz horren barruan egon ez arren 2009. urtean argitalpen sektorean jardun zutenak.
- Nafarroako Foru Erkidegoko (NFE) 4\* argitaletxe pribatu.
- Frantziako 8 argitaletxe pribatu (Ipar Euskal Herria).
- Egoitza nagusia beste autonomia erkidego batean (beste AE batzuk) duten 21 argitaletxe pribatu.
- Argitalpen zerbitzua duten 31 erakunde publiko (EP). Horiek izendatzeko eragile argitaratzaile hitza erabiltzea komeni da, erakunde horien jarduera nagusia ez baita argitalpena.

### 1. GRAFIKOA. ARGITALETXEEN TIPOLOGIA



### 2. TAULA. EUSKARAZ ARGITARATZEN DUTEN ARGITALETXEAK

	Argitaletxe pribatuak					EP	% bertikalak, guztira
	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk		
EAE	94	69	0	0	0	25	70,7
NFE	12	2	4	0	0	6	9,0
Ipar EH	6	0	0	6	0	0	4,5
Kataluniako AE	10	0	0	0	10	0	7,5
Madrilgo AE	8	0	0	0	8	0	6,0
Beste AE batzuk	3	0	0	0	3	0	2,3
<b>Guztira</b>	<b>133</b>	<b>71</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>21</b>	<b>31</b>	<b>100,0</b>
% horizontalak	100,0	53,4	3,0	4,5	15,8	23,3	100,0

<sup>1</sup> Nafarroako bi argitaletxe talde horretan sartu ditugu, Euskadiko Editoreen Elkartearen barruan daudelako eta EAEko liburuaren barne merkataritzari buruzko txostenean bilduta daudelako haiei buruzko datuak. Bi hezkuntza erakunde publiko ere bai.



Argitaratzaile mota	Herrialdea	Eragileak	Izenburua k, guztira	Argitaletxeak
Egileak/Editoreak, guztira		30	39	
	Araba	1	1	
	Gipuzkoa	12	19	
	Bizkaia	13	15	
	Bartzelona	3	3	

## ARGITALPEN PRIBATUA, EUSKARAZ

### Argitalpen produkzioa

2009. urtean, 1.882 izenburu<sup>3</sup> kaleratu zituzten euskaraz argitaletxe pribatuek, 2008an baino %2,8 gutxiago, baina 2007an baino %5,7 gehiago. Argitaratutako izenburuen %82,9 EAEko argitaletxe pribatuek argitaratu zituzten; %1,1, Nafarroako Foru Erkidegokoek; %1,4, Ipar Euskal Herrikoek; eta %14,6, beste autonomia erkidego batzuetakoek.

2009an, 3.762 milioi ale argitaratu zituzten, aurreko urtean baino %6,9 gutxiago, baita 2007an baino %2,3 gutxiago ere. Ale gehienak (%89,1) EAEko argitaletxe pribatuek argitaratu zituzten.

Lurraldeka aztertuz gero, Ipar Euskal Herrian aldaketa nabarmena izan zen 2008arekin alderatuta, izan ere, argitaratutako izenburuek %25,0 egin zuten behera eta argitaratutako aleek, berriz, %44,6 gora.

Batez besteko argitaraldia izenburuko 1.999 alekoa izan zen, iazkoa baino 87 ale txikiagoa eta 2007koa baino 166 ale txikiagoa. 2008arekin alderatuta, Ipar Euskal Herrikoa izan zen aldaketa nabarmenena, batez bestekoak 668 ale egin baitzuen gora.

Hemen beheko taula honetan, euskarazko argitalpenei buruzko datu orokorrak daude adierazita, eta hurrengo orrialdekoetan, azken hiru urteetako bilakaera eta 2008arekiko alderaketa agertzen dira, argitaratutako izenburuak, argitaratutako aleak eta batez besteko argitaraldia kontuan hartuta.

#### 4. TAULA. EUSKARAZKO ARGITALPENEI BURUZKO DATU OROKORRAK

	Argitaratutako izenburuak	%	Argitaratutako aleak	%	Batez besteko argitaraldia
<b>Guztira</b>	<b>1.882</b>	<b>100,0</b>	3.762.432	<b>100,0</b>	<b>1.999</b>
<b>EAE</b>	1.561	82,9	3.353.627	89,1	2.148
<b>NFE</b>	20	1,1	21.106	0,6	1.055
<b>Ipar EH</b>	27	1,4	37.500	1,0	1.389
<b>Beste AE batzuk</b>	274	14,6	350.199	9,3	1.278

<sup>3</sup> Euskal Herriko Unibertsitatekoak barne.[

**5. TAULA. ARGITARATUTAKO IZENBURUEN, ARGITARATUTAKO ALEEN ETA BATEZ  
BESTEKO ARGITARALDIAREN BILAKAERA. 2008. URTEAREKIKO ALDAKETA**

	Argitaratutako izenburuak			
	2007	2008	2009	% aldaketa
<b>Guztira</b>	<b>1.781</b>	<b>1.937</b>	<b>1.882</b>	<b>-2,8</b>
<b>EAE</b>	1.478	1.563	1.561	-0,1
<b>NFE</b>	24	19	20	5,3
<b>Ipar EH</b>	19	36	27	-25,0
<b>Beste AE batzuk</b>	260	319	274	-14,1

	Argitaratutako aleak (x 1.000)			
	2007	2008	2009	% aldaketa
<b>Guztira</b>	<b>3.851</b>	<b>4.041</b>	<b>3.762</b>	<b>-6,9</b>
<b>EAE</b>	3.479	3.596	3.354	-6,7
<b>NFE</b>	22	22	21	-2,1
<b>Ipar EH</b>	14	26	38	44,6
<b>Beste AE batzuk</b>	335	397	350	-11,9

	Batez besteko argitaraldia			
	2007	2008	2009	Aldea
<b>Guztira</b>	<b>2.162</b>	<b>2.086</b>	<b>1.999</b>	<b>-87</b>
<b>EAE</b>	2.353	2.301	2.148	-153
<b>NFE</b>	937	1.135	1.055	-80
<b>Ipar EH</b>	742	721	1.389	668
<b>Beste AE batzuk</b>	1.290	1.246	1.278	32

## Euskaraz argitaratutako izenburuak, kopuru tartearak

2009an euskaraz argitaratu zuten argitaletxe guztien (133 argitaletxe) %75,1ek 9 izenburu argitaratu zituzten euskaraz. 45 enpresak (%33,8) izenburu bakarra argitaratu zuten euskaraz; 41 enpresak (%30,8) atera zituzten 2 eta 4 izenburu bitarte euskaraz; eta 14 enpresak (%10,5) plazaratu zituzten 5 eta 9 lan bitarte euskaraz.

%25 enpresa inguruk argitaratu zituzten 10 izenburu edo gehiago. Horien %72,7 Euskal Autonomia Erkidegoan argitaratu ziren.

### 6. TAULA. EUSKARAZ ARGITARATUTAKO IZENBURUAK

	Guztira (%)	Argitaletxe kop., guztira	Argitaletxe pribatuak				Argitaletxe publikoak
			EAE <sup>4</sup>	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk	
<b>Guztira</b>	<b>100,0</b>	<b>133</b>	<b>71</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>21</b>	<b>31</b>
1 izenburu	33,8	<b>45</b>	21	1	0	5	18
2-4 izenburu	30,8	<b>41</b>	16	2	5	11	7
5-9 izenburu	10,5	<b>14</b>	10	0	1	1	2
10-49 izenburu	15,0	<b>20</b>	14	1	0	2	3
50 izenburu edo gehiago	9,8	<b>13</b>	10	0	0	2	1

<sup>4</sup> Gogoan izan EAEko datuen barruan irakaskuntza erakunde publiko bat dagoela sartuta.

## Euskarazko argitalpenak, guztizkoarekin alderatuta. Euskadiko argitaletxeak

Aztertu diren 96 argitaletxe pribatuetatik (Ipar Euskal Herrikoak izan ezik) 41ek euskaraz argitaratu zituzten beren lanen %75etik gora; EAEko 40 argitaletxek eta Nafarroako Foru Erkidegoko batek, hain zuzen. Beraz, **EAEko argitaletxeak dira euskarazko argitaratzaile nagusiak.**

10 argitaletxe pribaturen euskarazko produkzioa %50 eta %75 bitartekoa izan zen (guztiak EAEkoak). 9 argitaletxek lanen %25 eta %49 bitarte argitaratu zituzten euskaraz (8 ziren EAEkoak eta 1 beste autonomia erkidego batekoa); eta, azkenik, 36 argitaletxe pribatuk beren produkzioaren %25 baino gutxiago egin zuten euskaraz (13 ziren EAEkoak; 20, beste autonomia erkidego batzuetakoak; eta 3, NFEkoak).

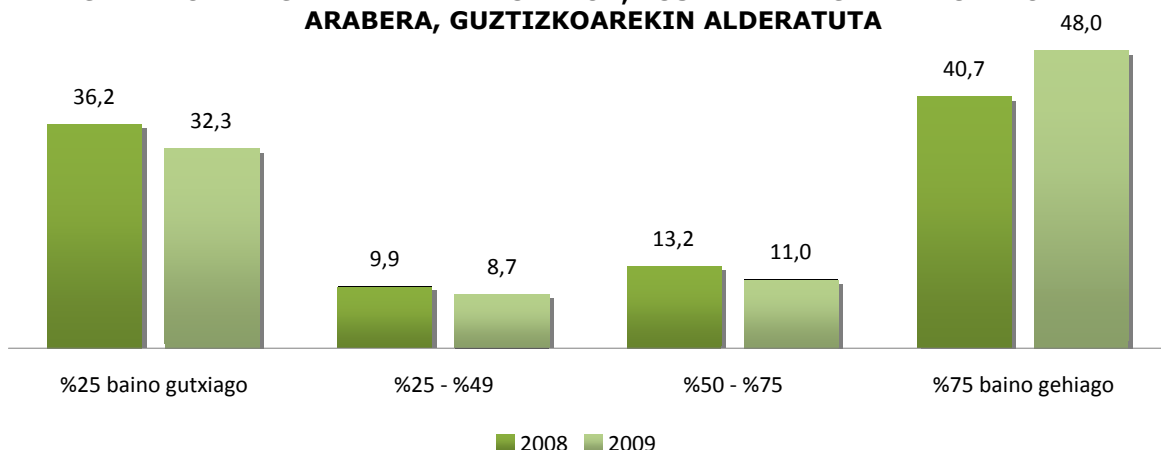
27 erakunde publikoetatik 20k euskaraz argitaratu zituzten beren izenburuen %75etik gora.

### 7. TAULA. ARGITALETXE KOPURUA, EUSKARAZ ARGITARATUTAKO IZENBURUEN EHUNEKOAREN ARABERA, GUZTIZKOAREKIN ALDERATUTA. IPAR EUSKAL HERRIA KONTUAN HARTU GABE

Argitaletxe kopurua	Argitaletxe pribatuak*					EP
	Guztizko orokorra	Pribatuak, guztira	EAE	NFE	Beste AE batzuk	
<b>Guztira</b>	<b>127</b>	<b>96</b>	<b>71</b>	<b>4</b>	<b>21</b>	<b>31</b>
%25 baino gutxiago	41	36	13	3	20	5
%25 - %49	11	9	8	0	1	2
%50 - %75	14	10	10	0	0	4
%75 baino gehiago	61	41	40	1	0	20

\* Ipar Euskal Herria kontuan hartu gabe

### 2. GRAFIKOA. ARGITALETXEEN EHUNEKOA, EUSKARAZ ARGITARATUTAKO LANEN ARABERA, GUZTIZKOAREKIN ALDERATUTA





## Argitalpen produkzioa, sailka

Atal honetan argitalpen produkzioari buruzko datuak emango ditugu, sailka (argitaratutako izenburuak, argitaratutako aleak, batez besteko argitaraldia eta katalogoko izenburu biziak). Honako hauek dira sail bakoitzaren edukiak:

- Literatura: eleberria, poesia eta antzerkia, bestelako literatura.
- Haur eta gazte literatura: haurrentzako eta gazteentzako literatura eta argitalpenak.
- Unibertsitateaz kanpoko testuak: epigrafe honetan sartzen dira Haur Hezkuntzako, Lehen Hezkuntzako, Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako (DBH), Batxilergoko eta Lanbide Heziketako (LH) testuak eta liburu nahiz material osagarriak.
- Testu zientifikoak, testu teknikoak eta unibertsitate testuak: zientzia hutsak, medikuntza, teknika eta zientzia aplikatuak, enpresa ekonomia. Sakontasun eta zorrotasun mailaren arabera, eta norentzat egina den kontuan hartuta: unibertsitateko ikasleak, teknikari adituak eta antzekoak.
- Giza eta gizarte zientziei buruzko testuak: hainbat diziplina hartzen ditu, besteak beste, soziologia, ekonomia, zuzenbidea, psikologia, erlijioa eta geografia eta historia.
- Liburu praktikoak: etxeko ekonomiari buruzko liburuak, sukaldaritzari buruzkoak, bidaiak, gidak, mapak, etab.
- Dibulgazioa, oro har: sail horretan sartzen dira *Dibulgazioko beste liburu batzuk* saileko lanak (arte ederrak, musika, kirolak, etab.).
- Hiztegiak eta entziklopediak: ale bakarreko edo bat baino gehiagoko hiztegiak sartzen dira, aurreko edizioan bezala.

Hainbat atal daude izenburu gutxi biltzen dituztenak, eta horregatik, elkartu egin ditugu, taulen eta grafikoaren diseinua errazteko:

- Testu zientifikoak eta gizarte zientziei buruzkoak: *Testu zientifikoak, testu teknikoak eta unibertsitate testuak* saila eta *Giza eta gizarte zientziei buruzko testuak* saila elkartu ditugu.
- Liburu praktikoak eta dibulgazioak: *Liburu praktikoak* eta *Dibulgazioa, oro har* sailak elkartu ditugu.
- Beste gai batzuk: *Hiztegiak nahiz entziklopediak*, eta *Bestelakoak* sailak elkartu ditugu.

## Euskaraz argitaratutako izenburuak, sailka

Argitaletxe pribatuek euskarazko 1.882 izenburu argitaratu zituzten, guztira, 2009an. Lan horien %82,9 EAEn plazaratu ziren (1.561 izenburu); 19 izenburu argitaratu zituzten euskaraz NFEEn (%1,1); 27, Ipar Euskal Herrian (%1,4); eta 274, beste AE batzuetan (%14,6).

2009an ere, argitaletxe pribatuek euskaraz argitara emandako izenburu gehienak (%50,6) unibertsitateaz kanpoko testuak izan ziren. Haur eta gazteentzako lanak, berriz, %26,5 izan ziren. Bi sail horiek euskaraz argitaratutako izenburu guztien %77,1 osatu zuten.

Sail horiei dagokienez (*Unibertsitateaz kanpoko testuak eta Haur eta gazte literatura*), eta autonomia erkidegoen arteko alderaketa eginez gero, beste autonomia erkidego batzuetan zegoen izenburu kopuru handiena, %89,3koa, hain zuzen ere.

Euskaraz argitaratzen duten eta beste autonomia erkidego batzuetan kokatuta dauden argitaletxeek, oro har, testuliburuak eta haurrentzako argitalpenen sailetan lan egiten dute. Hala, ez da harrizkoa euskarazko liburuen merkatuan eta Euskadiko merkatuan sartzeko bi sail horien bitartez saiateraz, batez ere, testuliburuak sailaren bidez, argitaletxe horiek argitaratutako izenburu guztien %62,7 baitira testuliburuak. Hala ere, haur eta gazteentzako liburuen kopuruak gora egin du, testuliburuak kaltetan (beste autonomia erkidego batzuetan %26,6koa izan zen).

### 8. TAULA. EUSKARAZKO IZENBURUEN PRODUKZIOA, SAILKA, 2009an. ARGITALETXE PRIBATUAK

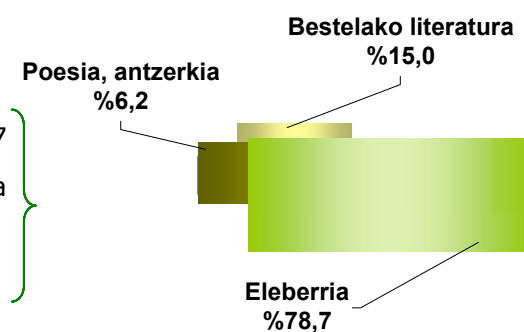
	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
<b>Guztira (balio absolutuak)</b>	<b>1.882</b>	<b>1.561</b>	<b>20</b>	<b>27</b>	<b>274</b>
Literatura	251	225	11	9	6
<i>Eleberria</i>	197	176	11	6	4
<i>Poesia, antzerkia</i>	16	13	0	2	1
<i>Bestelako literatura</i>	38	36	0	1	1
Haur eta gazte literatura	499	417	2	8	73
Unibertsitateaz kanpoko testuak	953	768	4	9	172
<i>Haur Hezkuntza</i>	153	149	0	1	3
<i>Lehen Hezkuntza</i>	403	302	0	3	98
<i>DBH</i>	199	157	4	0	37
<i>Batzilergoa</i>	78	46	0	0	31
<i>LH</i>	9	9	0	0	0
<i>Liburu eta material osagarriak</i>	112	105	0	5	2
T. zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	90	75	1	0	14
Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoak	45	38	2	1	4
Beste gai batzuk	45	40	0	0	5

\* Nafarroako Foru Erkidegoko bi argitaletxe daude EAE barruan sartuta

	<b>Guztira</b>	<b>EAE</b>	<b>NFE</b>	<b>Ipar EH</b>	<b>Beste AE batzuk</b>
Guztira (% bertikalak)	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Literatura	13,3	14,4	55,0	33,3	2,2
<i>Eleberria</i>	10,5	11,3	55,0	22,2	1,5
<i>Poesia, antzerkia</i>	0,8	0,8	0,0	7,4	0,4
<i>Bestelako literatura</i>	2,0	2,3	0,0	3,7	0,4
Haur eta gazte literatura	26,5	26,7	10,0	29,6	26,6
Unibertsitateaz kanpoko testuak	50,6	49,2	20,0	33,3	62,7
<i>Haur Hezkuntza</i>	8,1	9,5	0,0	3,7	1,1
<i>Lehen Hezkuntza</i>	21,4	19,3	0,0	11,1	35,8
<i>DBH</i>	10,6	10,1	20,0	0,0	13,7
<i>Batxilergoa</i>	4,1	3,0	0,0	0,0	11,4
<i>LH</i>	0,5	0,5	0,0	0,0	0,0
<i>Liburu eta material osagarriak</i>	6,0	6,7	0,0	18,5	0,7
T. zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	4,8	4,8	5,0	0,0	5,2
Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoak	2,4	2,4	10,0	3,7	1,5
Beste gai batzuk	2,4	2,6	0,0	0,0	1,8

Unibertsitateaz kanpoko testuez eta haur eta gazte literaturaz gainera, garrantzi handikoa da *Literatura* saila: 2009an, lan guztien %13,3 argitaratu ziren sail horretan.

Literaturan argitaratutako aleen %78,7 eleberriak izan ziren; %6,2, poesia eta antzerkia; eta %15,0, bestelako literatura.



2008arekin alderatuta, aldaketa positiboa izan zuten sailak *Haur eta gazte literatura* (%5,4), *Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoak* (%6,3) eta *Beste gai batzuk* (%15,9) izan ziren.

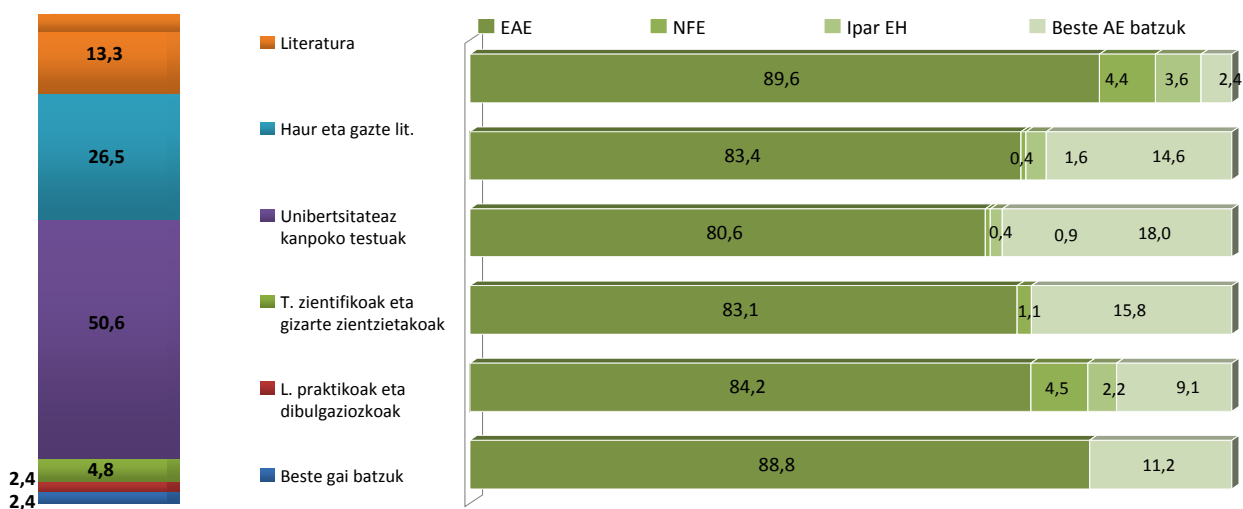
**9. TAULA. IZENBURUAK, SAILKA. BILAKAERA. 2008. URTEAREKIKO ALDAKETA**

	2007		2008		2009		Aldaketa	
	Absolutuak	%	Absolutuak	%	Absolutuak	%	Absolutuak	%
<b>Sailak, guztira</b>	1.781	100,0	1.937	100,0	<b>1.882</b>	<b>100,0</b>	-2,9	
Literatura	286	16,1	274	14,1	<b>251</b>	<b>13,3</b>	-8,5	-0,8
Haur eta gazte lit.	381	21,4	474	24,5	<b>499</b>	<b>26,5</b>	5,4	2,1
Unibertsitateaz kanpoko testuak	878	49,3	1.013	52,3	<b>953</b>	<b>50,6</b>	-6,0	-1,7
T. zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	142	8,0	96	5,0	<b>90</b>	<b>4,8</b>	-6,4	-0,2
Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoak	55	3,1	42	2,2	<b>45</b>	<b>2,4</b>	6,3	0,2
Beste gai batzuk	39	2,2	39	2,0	<b>45</b>	<b>2,4</b>	15,9	0,4

2009an euskaraz argitara emandako 1.882 lanetatik %82,9 EAEko argitaletxe pribatuek plazaratu zituzten. Aurreko urtean bezalaxe, argitaletxe horien argitalpenen ehunekoak %82,9 baino handiagoak izan ziren sail guztietan, unibertsitateaz kanpoko testuen sailean izan ezik: sail horretako ehunekoa %80,6koa izan zen. Beste autonomia erkidego batzuetako argitaletxeen ehunekoa, berriz, %14,6koa izan zen, guztira, eta %18,0koa, sail horretarako.

**3. GRAFIKOA. SAIL BAKOITZEKO EUSKARAZKO IZENBURUEN BANAKETA, ARGITALETXE PRIBATUETAN, JATORRIAREN ARABERA (%-tan)**

Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
<b>100,0</b>	<b>82,9</b>	<b>1,1</b>	<b>1,4</b>	<b>14,6</b>



## Euskaraz argitaratutako aleak, sailka

2009an, argitaletxe pribatuek 3.762.432 ale eman zituzten argitara euskaraz. Horien %89,2 EAEn plazaratu zituzten; %0,6, NFEen; %1,0, Ipar Euskal Herrian; eta %9,3, beste autonomia erkidego batzuetan.

Euskaraz ekoiztutako ale guztien %59,5 unibertsitateaz kanpoko testuak izan ziren, eta %25,5, haur eta gazte literaturako testuak. Bi sail horietako lanak izan ziren euskaraz argitaratutako ale guztien %85,0. Jatorrien arabera alderatuta, sail horietan ale gehien ekoiztu zituen eremua beste autonomia erkidego batzuen eremua izan zen; multzo horretako argitaletxeek kaleratutako aleen %89,2, bi sailen artean.

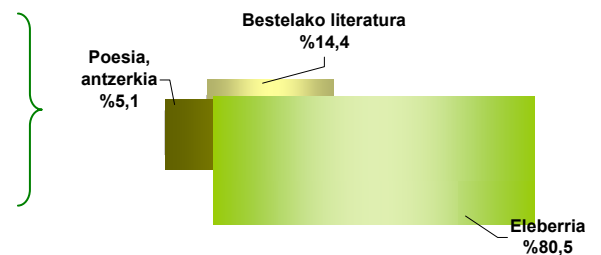
### 10. TAULA. 2009AN EUSKARAZ EKOITZITAKO ALEAK, SAILKA (MILAKOTAN). ARGITALETXE PRIBATUAK

	Guztira	Euskadi	Nafarroa	Ipar EH	Beste AE batzuk
<b>Guztira (balio absolutuak) (X 1.000)</b>	<b>3.762</b>	3.354	21	38	350
Literatura	<b>288</b>	255	13	8	11
<i>Eleberria</i>	<b>232</b>	202	13	6	10
<i>Poesia, antzerkia</i>	<b>15</b>	13	0	1	1
<i>Bestelako literatura</i>	<b>41</b>	40	0	1	1
Haur eta gazte literatura	<b>958</b>	864	0	12	83
Unibertsitateaz kanpoko testuak	<b>2.239</b>	1.988	5	16	230
<i>Haur Hezkuntza</i>	<b>535</b>	526	0	3	6
<i>Lehen Hezkuntza</i>	<b>856</b>	715	0	6	135
<i>DBH</i>	<b>468</b>	388	5	0	75
<i>Batxilergoa</i>	<b>94</b>	83	0	0	11
<i>LH</i>	<b>11</b>	10	0	0	1
<i>Liburu eta material osagarriak</i>	<b>276</b>	267	0	8	2
T. zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	<b>108</b>	85	1	0	22
L. praktikoak eta dibulgaziozkoak	<b>98</b>	90	2	2	4
Beste gai batzuk	<b>71</b>	71	0	0	1

	<b>Guztira</b>	Euskadi	Nafarroa	Ipar EH	Beste AE batzuk
<b>Guztira (% bertikalak)</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
Literatura	<b>7,6</b>	7,6	62,4	22,0	3,1
<i>Eleberria</i>	<b>6,2</b>	6,0	62,4	17,0	2,8
<i>Poesia, antzerkia</i>	<b>0,4</b>	0,4	0,0	2,0	0,2
<i>Bestelako literatura</i>	<b>1,1</b>	1,2	0,0	3,0	0,2
Haur eta gazte literatura	<b>25,5</b>	25,8	0,0	31,0	23,6
Unibertsitateaz kanpoko testuak	<b>59,5</b>	59,3	23,3	42,0	65,6
<i>Haur Hezkuntza</i>	<b>14,2</b>	15,7	0,0	7,0	1,7
<i>Lehen Hezkuntza</i>	<b>22,7</b>	21,3	0,0	15,0	38,6
<i>DBH</i>	<b>12,4</b>	11,6	23,3	0,0	21,3
<i>Batxilergoa</i>	<b>2,5</b>	2,5	0,0	0,0	3,2
<i>LH</i>	<b>0,3</b>	0,3	0,0	0,0	0,3
<i>Liburu eta material osagarriak</i>	<b>7,3</b>	8,0	0,0	20,0	0,6
T. zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	<b>2,9</b>	2,5	4,3	0,0	6,4
L. praktikoak eta dibulgaziozkoak	<b>2,6</b>	2,7	10,0	5,0	1,0
Beste gai batzuk	<b>1,9</b>	2,1	0,0	0,0	0,3

Unibertsitateaz kanpoko testuez eta haur eta gazte literaturaz gainera, garrantziko saila da literaturarena, ale guztien %7,6 hartu zuena, 2009an.

Literatura saileko aleei dagokienez, eleberriari dagozkio %80,5; poesia eta antzerkiari, %5,1; eta beste literatura batzuei, %14,4.



Argitaratutako aleen kopuruak behera egin zuen gai multzo guztietan.

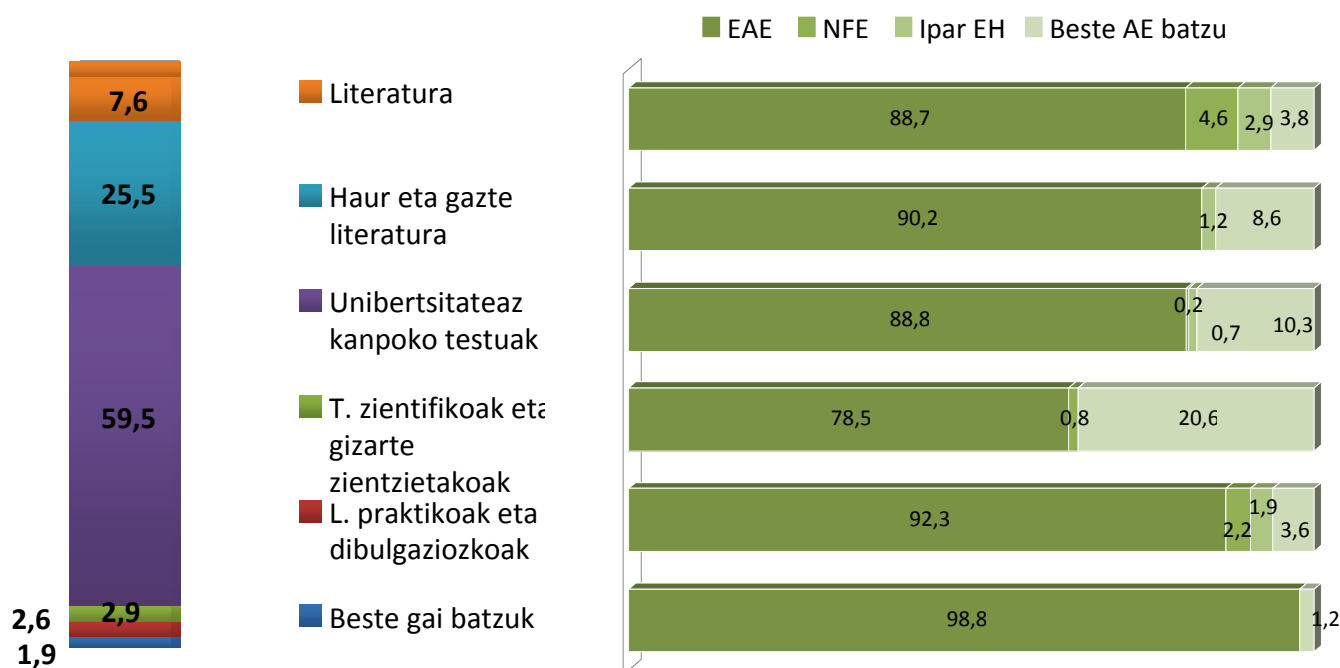
## 11. TAULA. ALEAK, SAILKA. BILAKAERA. 2008. URTEAREKIKO ALDAKETA

	2007		2008		2009		Aldaketa	
	Absolutuak	%	Absolutuak	%	Absolutuak	%	Absolutuak	%
Argitaratutako aleak (x 1.000)								
<b>Sailak, guztira</b>	<b>3.851</b>	<b>100,0</b>	<b>4.041</b>	<b>100,0</b>	<b>3.762</b>	<b>100,0</b>	<b>-6,9</b>	
Literatura	359	9,3	367	9,1	<b>288</b>	7,6	-21,6	-1,4
Haur eta gazte lit.	863	22,4	978	24,2	<b>958</b>	25,5	-2,0	1,3
Unibertsitateaz kanpoko testuak	2.194	57,0	2.370	58,6	<b>2.239</b>	59,5	-5,5	0,9
T. zientifikoak/ giz. zientzietakoak	171	4,4	124	3,1	<b>108</b>	2,9	-12,6	-0,2
L. praktikoak eta dibulgaziozkoak	190	4,9	129	3,2	<b>98</b>	2,6	-24,1	-0,6
Beste gai batzuk	74	1,9	72	1,8	<b>71</b>	1,9	-2,2	0,1

Argitaletxe pribatuek 3.762.432 ale argitaratu zituzten euskaraz 2009an. Horien %89,1 EAEko argitaletxeek kaleratu zituzten. Euskadiko argitalpenetan, sail guztiek izan zuten batez besteko ehuneko hori baino handiagoa, *Unibertsitateaz kanpoko testuak* eta *Testu zientifikoak eta gizarte zientziei buruzkoak* sailek izan ezik; sail horien ehunekoak %88,8 eta %78,5 izan ziren, hurrenez hurren.

## 4. GRAFIKOA. ARGITALETXE PRIBATUEK SAIL BAKOITZEAN EUSKARAZ ARGITARATUTAKO ALEAK, JATORRIAREN ARABERA (%-tan)

Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
<b>100,0</b>	<b>89,1</b>	<b>0,6</b>	<b>1,0</b>	<b>9,3</b>



## Batez besteko argitaraldia euskaraz, sailka

Batez besteko euskarazko argitaraldia izenburuko 1.999 alekoa izan zen, 2009an. Jatorriaren arabera, batez besteko argitaraldiak hauek izan ziren: 2.148 alekoa, Euskal Autonomia Erkidegoko argitaletxe pribatuetan; 1.055 alekoa, Nafarroako Foru Erkidegoko argitaletxe pribatuetan; 1.278 alekoa, Ipar Euskal Herriko argitaletxeetan; eta 1.278 alekoa, beste autonomia erkidego batzuetako argitaletxeetan.

Argitaraldi handienak unibertsitateaz kanpoko testuen liburuenak izan ziren (2.350 ale izenburuko); sail horrek izenburuen %50,6 eta aleen %59,5 bildu zituen. *Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoak* sailak ere argitaraldi handia izan zuen (2.193 ale izenburuko), nahiz eta izenburuen %2,4 eta aleen %2,6 bakarrik hartu. Azkenik, haur eta gazteentzako literatura lanen batez besteko argitaraldia batez besteko osoa baino handiagoa izan zen; sail horren ekoizpena izenburuen %26,5ekoa eta aleen %25,5ekoa izan zen.

### 12. TAULA. BATEZ BESTEKO ARGITARALDIA EUSKARAZ, SAILKA, 2009an. ARGITALETXE PRIBATUAK

	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
<b>Batez besteko argitaraldia</b>	<b>1.999</b>	<b>2.148</b>	<b>1.055</b>	<b>1.389</b>	<b>1.278</b>
Literatura	<b>1.148</b>	1.137	1.198	917	1.806
<i>Eleberria</i>	<b>1.174</b>	1.148	1.198	1.063	2.400
<i>Poesia, antzerkia</i>	<b>944</b>	1.054	--	375	705
<i>Bestelako literatura</i>	<b>1.099</b>	1.114	--	1.125	529
Haur eta gazte literatura	<b>1.919</b>	2.074	--	1.453	1.136
Unibertsitateaz kanpoko testuak	<b>2.350</b>	2.590	1.230	1.750	1.337
<i>Haur Hezkuntza</i>	<b>3.493</b>	3.531	--	2.625	1.917
<i>Lehen Hezkuntza</i>	<b>2.125</b>	2.370	--	1.875	1.380
<i>DBH</i>	<b>2.353</b>	2.467	1.230	--	1.994
<i>Batzilergoa</i>	<b>1.215</b>	1.800	--	--	352
<i>LH</i>	<b>1.234</b>	1.130	--	--	--
<i>Liburu eta material osagarriak</i>	<b>2.464</b>	2.539	--	1.500	1.005
T. zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	<b>1.206</b>	1.139	900	--	1.580
L. praktikoak eta dibulgaziozkoak	<b>2.193</b>	2.403	1.053	1.875	881
Beste gai batzuk	<b>1.580</b>	1.757	--	--	176



Hurrengo taulan, batez besteko argitaraldiak azken hiru urteetan izan duen bilakaeraren datuak bildu ditugu. Batez besteko argitaraldi osoak beherako joera izan du azken hiru urteetan; 2009an, 2008an baino 87 ale gutxiagokoa eta 2007an baino 163 ale gutxiagokoa izan zen.

Aurreko urtearekin alderatuta gora egin zuen batez besteko argitaraldi bakarra unibertsitateaz kanpoko testuena izan zen. Gainerako sailetan, batez besteko argitaraldi txikiagoak izan zituzten eta horrek eragina izan zuen batez besteko argitaraldi osoan.

Unibertsitateaz kanpoko testuena izan zen batez besteko argitaraldi handixeagoa izan zuen sail bakarra, eta argitaratutako izenburuen kopuruak (-%6,0) aleenak (-%5,5) baino zertxobait gehiago egin zuelako behera gertatu zen hori.

**13. TAULA. BATEZ BESTEKO ARGITARALDIA, SAILKA. BILAKAERA. 2008. URTEAREKIKO ALDAKETA**

	<b>2007</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>Aldea</b>
<b>Guztira</b>	2.162	2.086	1.999	<b>-87</b>
Literatura	1.255	1.339	1.148	-191
Haur eta gazte literatura	2.265	2.065	1.919	-146
Unibertsitateaz kanpoko testuak	2.499	2.339	2.350	11
T. zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	1.204	1.298	1.206	-92
L. praktikoak eta dibulgaziozkoak	3.460	3.116	2.193	-923
Beste gai batzuk	1.880	1.862	1.580	-282

## Katalogoko izenburuak

Argitaletxeek katalogoan dituzten euskarazko izenburuen kopuruak %7,7 egin du gora azken hiru urteetan. 2007an, 11.172 izenburu zituzten katalogoan, 2008an, 11.795, eta 2009an, 12.031. 2009an katalogoan zeuzkaten izenburuen %80,8 EAEkoak ziren; %2,4, Nafarroako Foru Erkidegokoak; %1,8, Ipar Euskal Herrikoak; eta %15,0, beste autonomia erkidego batzuetakoak.

### 14. TAULA. KATALOGOKO IZENBURUAK EUSKARAZ, 2009an. ARGITALETXE PRIBATUAK

	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
<b>Guztira</b>	<b>12.031</b>	<b>9.718</b>	<b>291</b>	<b>220</b>	<b>1.801</b>
% horizontala	100,0	80,8	2,4	1,8	15,0
Argitaratutako izenburuak	1.882	1.561	20	27	274
Katalogoko izenburuak/ Argitaratutako izenburuak	6,4	6,2	14,6	8,1	6,6

Katalogoko izenburuen eta euskaraz argitaratutako izenburuen arteko erlazioa 6,4koa izan zen, EAEko argitaletxe pribatuetan; 6,2koa, Nafarroako Foru Erkidegoetan; 8,1ekoa, Ipar Euskal Herriko argitaletxeetan; eta 6,6koa, beste autonomia erkidego batzuetakoetan.

## Katalogoko izenburuak, sailka

Hurrengo orrialdeko tauletan, katalogoko euskarazko izenburuak agertzen dira, sailka.

Euskarazko katalogoan unibertsitateaz kanpoko testuek eta haur nahiz gazte literaturakoek izan zuten garrantzi handien; guztizkoaren %40,8 eta %29,7, hurrenez hurren. Bi sailen artean, katalogoko izenburu guztien %70,5 batu zituzten.

Bi sail horiek guztizkoaren barruan izan zuten ehunekoa nabarmenagoa izan zen beste autonomia erkidego batzuetan, euskarazko katalogoko funtsaren %94,3 hartu baitzuten; Nafarroan eta Ipar Euskal Herrian, aldiz, ehuneko handiagoa osatu zuten *Literatura* saileko izenburuek, euskaraz duten ekoizpenaren %50etik gorakoa, hain zuzen ere.

**15. TAULA. KATALOGOKO IZENBURUAK EUSKARAZ, SAILKA, 2009an. ARGITALETXE PRIBATUAK**

	<b>Guztira</b>	<b>EAE</b>	<b>NFE</b>	<b>Ipar EH</b>	<b>Beste AE batzuk</b>
<b>Guztira (balio absolutuak)</b>	12.031	9.718	291	220	1.801
Literatura	1.980	1.632	162	126	59
<i>Eleberria</i>	1.430	1.158	122	99	51
<i>Poesia, antzerkia</i>	229	218	3	7	2
<i>Bestelako literatura</i>	320	256	37	20	7
Haur eta gazte literatura	3.572	3.004	46	37	485
Unibertsitateaz kanpoko testuak	4.909	3.633	35	26	1.215
<i>Haur Hezkuntza</i>	674	561	4	6	104
<i>Lehen Hezkuntza</i>	1.756	1.115	11	12	618
<i>DBH</i>	1.384	980	15	0	389
<i>Batxilergoa</i>	483	434	5	0	44
<i>LH</i>	47	47	0	0	0
<i>Liburu eta material osagarriak</i>	565	496	0	8	61
T. zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	1.050	989	24	0	37
L.praktikoak eta dibulgaziozkoak	229	193	23	11	2
Beste gai batzuk	290	268	0	20	3

	<b>Guztira</b>	<b>EAE</b>	<b>NFE</b>	<b>Ipar EH</b>	<b>Beste AE batzuk</b>
<b>Guztira (% bertikalak)</b>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Literatura	16,5	16,8	55,8	57,3	3,3
<i>Eleberria</i>	11,9	11,9	42,0	45,0	2,8
<i>Poesia, antzerkia</i>	1,9	2,2	1,0	3,2	0,1
<i>Bestelako literatura</i>	2,7	2,6	12,7	9,1	0,4
Haur eta gazte literatura	29,7	30,9	15,9	16,8	26,9
Unibertsitateaz kanpoko testuak	40,8	37,4	12,0	11,8	67,4
<i>Haur Hezkuntza</i>	5,6	5,8	1,4	2,7	5,7
<i>Lehen Hezkuntza</i>	14,6	11,5	3,8	5,5	34,3
<i>DBH</i>	11,5	10,1	5,2	0,0	21,6
<i>Batxilergoa</i>	4,0	4,5	1,7	0,0	2,4
<i>LH</i>	0,4	0,5	0,0	0,0	0,0
<i>Liburu eta material osagarriak</i>	4,7	5,1	0,0	3,6	3,4
T. zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	8,7	10,2	8,4	0,0	2,1
L. praktikoak eta dibulgaziozkoak	1,9	2,0	7,9	5,0	0,1
Beste gai batzuk	2,4	2,8	0,0	9,1	0,1

Hurrengo taulan, izenburu biziak azken hiru urteetan izandako bilakaera ikus daiteke, sailka, baita 2008arekiko aldaketa ere.

Sailkako izenburu bizien guztizkoak gorako joera izan du azken urteetan. Aurreko urtearekin alderatuta, %2,0ko aldaketa izan zen 2009an. Literaturako lanek eta unibertsitateaz kanpoko testuek izan zuten hazkunde handiena; %4,5koa eta %3,8koa, hurrenez hurren. Testu zientifikoek eta gizarte zientzietakoek, ordea, %7,7ko beherakada izan zuen 2008arekin alderatuta.

**16. TAULA. IZENBURU BIZIAK, SAILKA. BILAKAERA. 2008. URTEAREKIKO ALDAKETA**

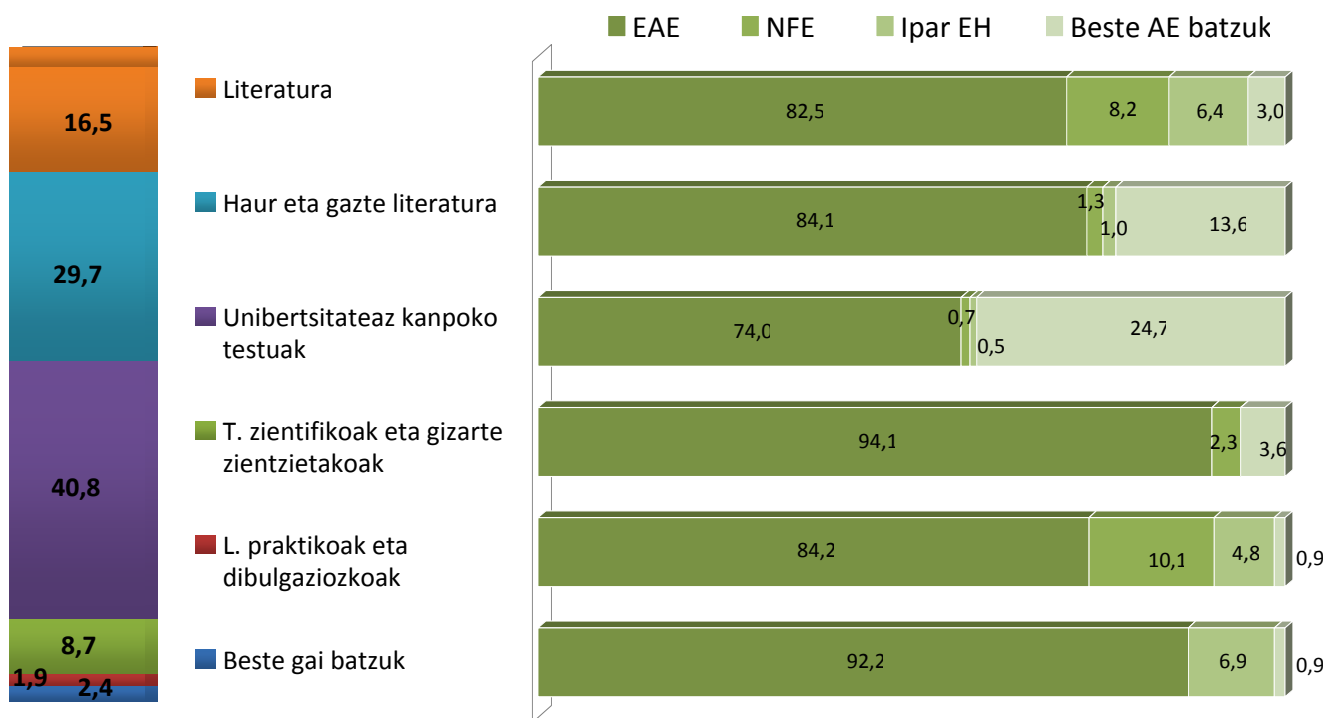
	2007		2008		2009		Aldaketa	
	Absolutuak	%	Absolutuak	%	Absolutuak	%	Absolutuak	%
<b>Sailak, guztira</b>	<b>11.172</b>	<b>100,0</b>	<b>11.795</b>	<b>100,0</b>	<b>12.031</b>	<b>100,0</b>	<b>2,0</b>	
Literatura	1.700	15,2	1.895	16,1	1.980	16,5	4,5	0,4
Haur eta gazte literatura	3.300	29,5	3.512	29,8	3.572	29,7	1,7	-0,1
Unibertsitateaz kanpoko testuak	4.567	40,9	4.728	40,1	4.909	40,8	3,8	0,7
T. zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	1.102	9,9	1.138	9,6	1.050	8,7	-7,7	-0,9
L. praktikoak eta dibulgaziozkoak	227	2,0	234	2,0	229	1,9	-2,3	-0,1
Beste gai batzuk	276	2,5	287	2,4	290	2,4	1,1	0,0

Argialetxe pribatuetako katalogoen euskarazko izenburuen %80,8 EAEko argialetxe pribatuek argitaratu zituzten.

Euskal Autonomia Erkidegoan, izenburu bizen ehunekoa guztizko kopurua baino handiagoa izan zen sail guztietan, *Unibertsitateaz kanpoko testuak* sailean izan ezik; sail horretan, beste autonomia erkidego batzuetako argialetxeei zegozkien izenburuen %24,7.

**5. GRAFIKOA. KATALOGOKO EUSKARAZKO IZENBURUEN BANAKETA SAILKA, ARGIALETXE PRIBATUETAN, JATORRIAREN ARABERA (%-tan)**

Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
100,0	80,8	2,4	1,8	15,0



## MERKATURATZEA

### 2009ko fakturazioa

2009an, fakturazioa 39.067 mila eurokoa izan zen, guztira (aurreko urtekoa baino %10,9 txikiagoa), eta zenbateko horren %87,3 EAEko argitaletxe pribatuek fakturatu zuten.

#### 17. TAULA. EUSKARAZKO FAKTURAZIOA 2009an. ARGITALETXE PRIBATUAK

	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
<b>Guztira (milaka euro)</b>	<b>39.067</b>	<b>34.097</b>	<b>261</b>	<b>200</b>	<b>4.510</b>
% horizontala	100,0	87,3	0,7	0,5	11,5

### Fakturazioaren zenbatekoa, sailka

Sailen araberrako fakturazioaren datuei erreparatuta, unibertsitateaz kanpoko testuek fakturatu zuten kopuru osoaren %73,1. Haur eta gazteentzako literatura ere garrantzitsua izan zen fakturazioan (baina askoz neurri txikiagoan); bi sailen artean fakturazio osoaren %89,5 bete zuten, 2009an.

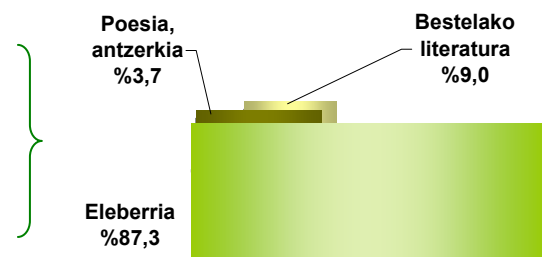
Unibertsitateaz kanpoko testuen fakturazioaren ehunekoa handiagoa izan zen beste autonomia erkidego batzuetan (%89,0); haur eta gazteentzako literaturaren fakturazioaren ehunekoa handiagoa izan zen Ipar Euskal Herrian eta EAEn.

#### 18. TAULA. EUSKARAZKO FAKTURAZIOA 2009an, SAILKA. ARGITALETXE PRIBATUAK

	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
<b>Guztira (balio absolutuak)</b>	<b>39.067</b>	<b>34.097</b>	<b>261</b>	<b>200</b>	<b>4.510</b>
Literatura	<b>2.221</b>	1.961	160	40	59
<i>Eleberria</i>	<b>1.938</b>	1.716	160	28	33
<i>Poesia, antzerkia</i>	<b>83</b>	63	0	6	14
<i>Bestelako literatura</i>	<b>200</b>	183	0	6	12
Haur eta gazte literatura	<b>6.410</b>	6.001	0	66	343
Unibertsitateaz kanpoko testuak	<b>28.565</b>	24.410	76	66	4.013
<i>Haur Hezkuntza</i>	<b>4.396</b>	4.044	2	10	340
<i>Lehen Hezkuntza</i>	<b>12.295</b>	10.384	30	12	1.869
<i>DBH</i>	<b>6.792</b>	5.594	41	0	1.157
<i>Batxilergoa</i>	<b>2.811</b>	2.307	3	0	501
<i>LH</i>	<b>314</b>	314	0	0	0
<i>Liburu eta material osagarriak</i>	<b>1.958</b>	1.768	0	44	146
T. zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	<b>312</b>	219	3	0	90
L. praktikoak eta dibulgaziozkoak	<b>575</b>	543	21	6	5
Beste gai batzuk	<b>984</b>	962	0	22	0

	<b>Guztira</b>	<b>EAE</b>	<b>NFE</b>	<b>Ipar EH</b>	<b>Beste AE batzuk</b>
<b>Guztira (% bertikalak)</b>	<b>100,0</b>	100,0	100,0	100,0	100,0
Literatura	<b>5,7</b>	5,8	61,5	20,0	1,3
<i>Eleberria</i>	<b>5,0</b>	5,0	61,5	14,0	0,7
<i>Poesia, antzerkia</i>	<b>0,2</b>	0,2	0,0	3,0	0,3
<i>Bestelako literatura</i>	<b>0,5</b>	0,5	0,0	3,0	0,3
Haur eta gazte literatura	<b>16,4</b>	17,6	0,0	33,0	7,6
Unibertsitateaz kanpoko testuak	<b>73,1</b>	71,6	29,1	33,0	89,0
<i>Haur Hezkuntza</i>	<b>11,3</b>	11,9	0,8	5,0	7,5
<i>Lehen Hezkuntza</i>	<b>31,5</b>	30,5	11,5	6,0	41,4
<i>DBH</i>	<b>17,4</b>	16,4	15,7	0,0	25,6
<i>Batxilergoa</i>	<b>7,2</b>	6,8	1,2	0,0	11,1
<i>LH</i>	<b>0,8</b>	0,9	0,0	0,0	0,0
<i>Liburu eta material osagarriak</i>	<b>5,0</b>	5,2	0,0	22,0	3,2
T. zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	<b>0,8</b>	0,6	1,3	0,0	2,0
L. praktikoak eta dibulgaziozkoak	<b>1,5</b>	1,6	8,1	3,0	0,1
Beste gai batzuk	<b>2,5</b>	2,8	0,0	11,0	0,0

Literatura saileko fakturazioaren %87,3 eleberriari dagokio; %3,7, poesiari eta antzerkiari; eta %9,0, bestelako literaturari.



2009an, fakturazioak sail guztietan egin zuen behera, baina *Testu zientifikoak eta gizarte zientziei buruzkoak* sailak izan zuen beherakada handiena (-%35,7).

**19. TAULA. FAKTURAZIOA, SAILKA. BILAKAERA. 2008. URTEAREKIKO ALDAKETA**

	2007		2008		2009		Aldaketa	
	Absolutuak	%	Absolutuak	%	Absolutuak	%	Absolutuak	%
<b>Sailak, guztira</b>	<b>41.936</b>	<b>100,0</b>	<b>43.859</b>	<b>100,0</b>	<b>39.068</b>	<b>100,0</b>	<b>-10,9</b>	
Literatura	2.238	5,3	2.354	5,4	2.221	5,7	-5,6	0,3
Haur eta gazte lit.	7.711	18,4	7.722	17,6	6.410	16,4	-17,0	-1,2
Unibertsitateaz kanpoko testuak	29.081	69,3	31.366	71,5	28.566	73,1	-8,9	1,6
T. zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	737	1,8	485	1,1	312	0,8	-35,7	-0,3
L. praktikoak eta dibulgaziozkoak	683	1,6	640	1,5	575	1,5	-10,1	0,0
Beste gai batzuk	1.485	3,5	1.292	2,9	984	2,5	-23,8	-0,4



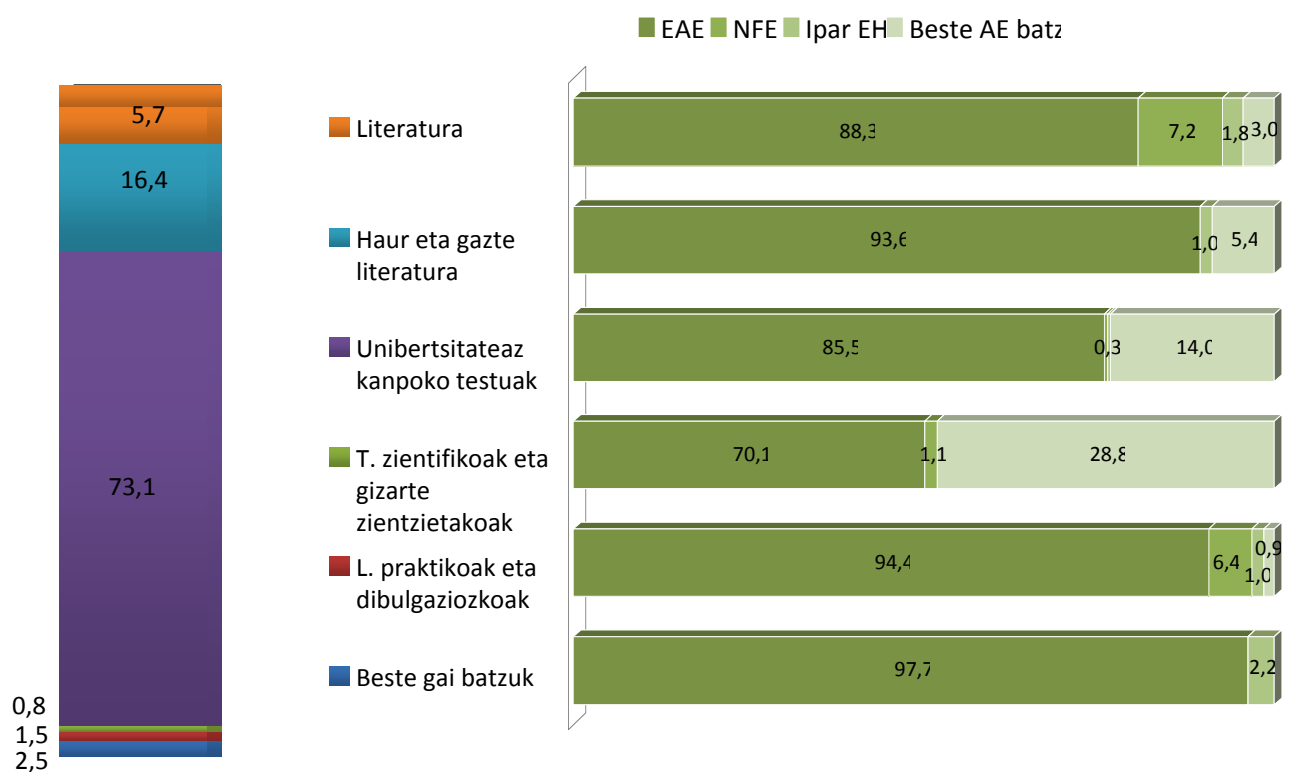
## Fakturazioa sailez sail, jatorriaren arabera

2009an, esan dugunez, 39.038 mila eurokoa izan zen euskarazko argitalpenen fakturazioa, eta EAEko argitaletxe pribatuei dagokie zenbateko horren %87,3.

Ehuneko hori sail guztiek gainditu zuten, *Unibertsitateaz kanpoko testuak* eta *Testu zientifikoak eta gizarte zientziei buruzkoak* sailek izan ezik. Bi sail horiek ehuneko handiagoak izan zituzten beste autonomia erkidego batzuetan, %14,0 eta %28,8, hurrenez hurren. Beste autonomia erkidego batzuek kopuru osoaren %11,5 fakturatu zuten, beraz, bi sail horiek gainditu egin zuten ehuneko hori.

### 6. GRAFIKOA. EUSKARAZKO FAKTURAZIOAREN BANAKETA, SAILKA, ARGITALETXE PRIBATUETAN (%-tan)

Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
100,0	87,3	0,7	0,5	11,5



## Liburuak merkaturatzeko bideak

Argitaletxe pribatuek liburu dendan bidez saldu zituzten euskarazko liburuen ia erdiak (%45,5). Liburu dendan kateekin batera (%14,8), euskarazko liburuen fakturazioaren %60,3 lortu zuten, 2009an. Enpresa eta erakundeek (ikastetxeetako testuliburuak barne) saldu zituzten liburuen %28,4.

EAEEn gertatu zenari erreparatuz gero, fakturazio kopuru askoz handiagoa izan zuela ikusiko dugu; liburu dendan bidez (%45,7), denda kateen bidez (%13,7) eta enpresa nahiz erakundeen bidez (%29,8) lortu zuen fakturazio hori, nagusiki.

Beste autonomia erkidego batzuetan, liburu dendan eta denda kateen bidez fakturatu zuten kopuru handiena; bi merkaturatze bide horien bitartez lortu zuten fakturazio osoaren %64,8. Enpresa nahiz erakundeen bidezko fakturazioa %20,6koa izan zen.

NFEk eta Ipar Euskal Herriak EAEk eta beste autonomia erkidego batzuek baino askoz gutxiago fakturatu zuten; euskarazko liburuak liburu dendan bidez saldu zituzten, batik bat.

### 20. TAULA. EUSKARAZKO FAKTURAZIOA, 2009an, MERKATURATZE BIDEEN ARABERA. ARGITALETXE PRIBATUAK

	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
Guztira	<b>39.067</b>	<b>34.097</b>	<b>261</b>	<b>200</b>	<b>4.510</b>
Liburu dendak	<b>17.768</b>	15.584	152	125	1.908
Liburu dendan kateak	<b>5.771</b>	4.687	56	15	1.013
Hipermerkatuak	<b>3.602</b>	2.926	27	10	639
Enpresak eta erakundeak	<b>11.091</b>	10.155	4	0	931
Salmenta zuzena	<b>388</b>	326	17	26	19
Beste bide batzuk	<b>446</b>	418	5	23	0

	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
Guztira (% bertikalak)	<b>100,0</b>	100,0	100,0	100,0	100,0
Liburu dendak	<b>45,5</b>	45,7	58,1	62,8	42,3
Liburu dendan kateak	<b>14,8</b>	13,7	21,5	7,3	22,5
Hipermerkatuak	<b>9,2</b>	8,6	10,3	5,1	14,2
Enpresak eta erakundeak	<b>28,4</b>	29,8	1,7	0,0	20,6
Salmenta zuzena	<b>1,0</b>	1,0	6,5	13,2	0,4
Beste bide batzuk	<b>1,1</b>	1,2	1,9	11,6	0,0

Fakturazio osoak %10,9 egin zuen behera aurreko urtearekin alderatuta.

Merkaturatze bide bakoitzari erreparatuz gero, liburu dendek bakarrik eutsi zieten salmentei. Gainerako kasu guztietan, fakturazioa txikiagoa izan zen, batez ere, salmenta zuzenaren kasuan, haren fakturazioak %30 baino gehiago egin baitzuen behera.

**21. TAULA. FAKTURAZIOA, MERKATURATZE BIDEEN ARABERA. BILAKAERA. 2008. URTEAREKIKO ALDAKETA**

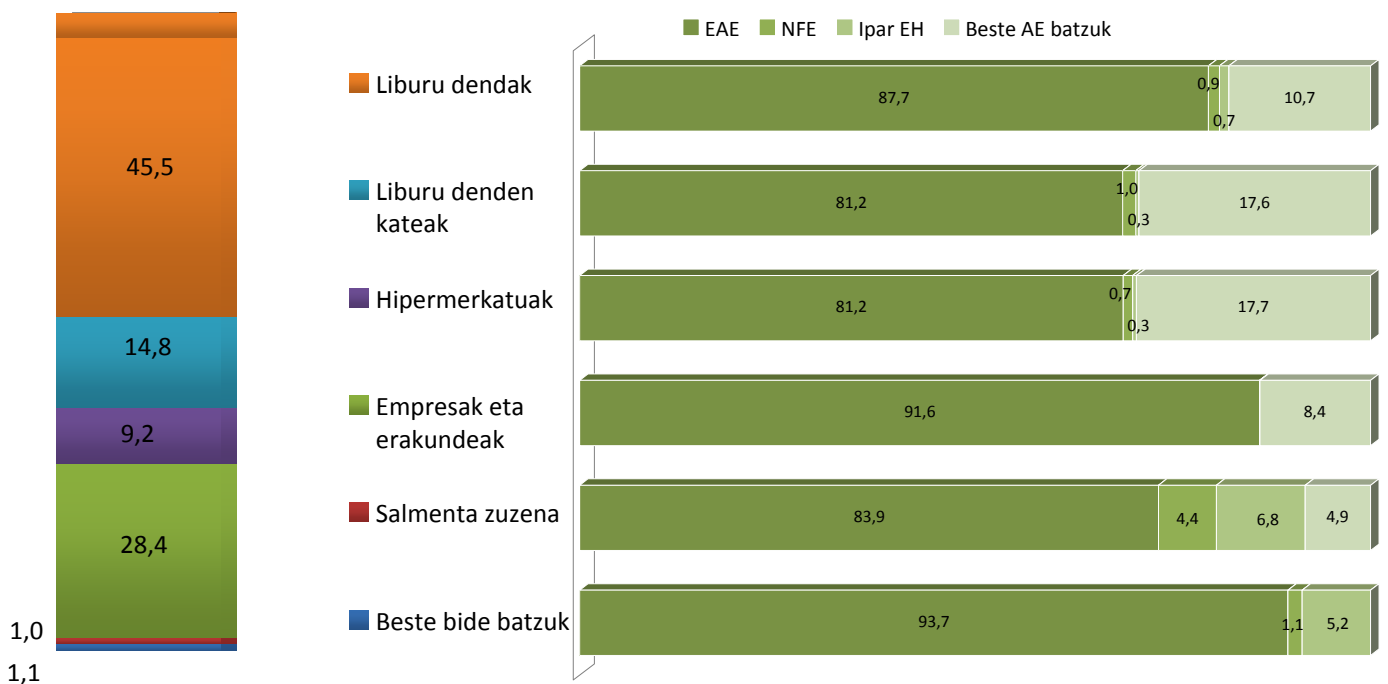
	2007		2008		2009		Aldaketa	
	Absolutuak	%	Absolutuak	%	Absolutuak	%	Absolutuak	%
<b>Sailak, guztira</b>	<b>41.936</b>	<b>100,0</b>	<b>43.858</b>	<b>100,0</b>	<b>39.067</b>	<b>100,0</b>	<b>-10,9</b>	
Liburu dendak	17.884	42,6	17.715	40,4	<b>17.768</b>	45,5	0,3	5,1
Liburu dendek kateak	7.144	17,0	7.133	16,3	<b>5.771</b>	14,8	-19,1	-1,5
Hipermerkatuak	4.476	10,7	4.007	9,1	<b>3.602</b>	9,2	-10,1	0,1
Enpresak eta erakundeak	11.945	28,5	13.833	31,5	<b>11.091</b>	28,4	-19,8	-3,2
Salmenta zuzena	210	0,5	599	1,4	<b>388</b>	1,0	-35,1	-0,4
Beste bide batzuk	277	0,7	571	1,3	<b>446</b>	1,1	-21,9	-0,2

Hurrengo grafikoan, merkaturatze bide bakoitzean euskarazko lanen fakturazioa zenbatekoa izan zen agertzen da.

- Aipatzekoa da, berriro, Euskal Autonomia Erkidegoko argitaletxe pribatuen kasua, euskarazko fakturazio osoaren %87,3 fakturatu baitzuten. Liburu dendek, enpresa nahiz erakundeek eta beste bide batzuek gainditu egin zuten ehuneko hori.
- Beste autonomia erkidego batzuek fakturazio osoaren %11,5 fakturatu zuten, eta liburu denden kateek eta hipermerkatuek pisu erlatibo handiagoa izan zuten haietan, %17,6ko eta %17,7ko fakturazioak lortu baitzituzten, hurrenez hurren.

**7. GRAFIKOA. EUSKARAZKO FAKTURAZIOAREN BANAKETA, MERKATURATZE BIDEEN ARABERA, ARGITALETXE PRIBATUETAN (%-tan)**

Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
100,0	87,3	0,7	0,5	11,5



## Batez besteko prezioak eta saldutako aleak

2009an, 2.788.684 ale saldu ziren, 2008an baino %13,1 gutxiago.

Saldutako ale guztien %89,2 EAEko argitaletxe pribatuenak ziren, eta %9,6 beste autonomia erkidego batzuetakoetakoena.

### 22. TAULA. SALDUTAKO ALEAK. BILAKAERA. 2008. URTEAREKIKO ALDERAKETA

	2007		2008		2009		Aldaketa	
	Absolutuak	%	Absolutuak	%	Absolutuak	%	Absolutuak	%
<b>Sailak, guztira</b>	<b>3.126.167</b>	<b>100,0</b>	<b>3.209.657</b>	<b>100,0</b>	<b>2.788.684</b>	<b>100,0</b>	<b>-13,1</b>	
EAE	2.821.820	90,3	2.882.707	89,8	<b>2.488.805</b>	89,2	-13,7	-0,6
NFE	19.232	0,6	18.502	0,6	<b>18.107</b>	0,6	9,4	0,1
Ipar EH	7.300	0,2	12.950	0,4	<b>13.300</b>	0,5	2,7	0,1
Beste AE batzuk	277.815	8,9	295.498	9,2	<b>268.472</b>	9,6	-9,1	0,4

Hurrengo taulan ikusten denez, argitaratutako eta saldutako aleen aldea 973.748 alekoa izan zen; argitaratutako aleen %25,9 ez zirela saldu esan nahi du horrek. EAEko argitaletxe pribatuei dagokienez, saldu gabeko liburuen kopurua %25,8koa izan zen; %14,2koa, Nafarroan; %64,5koa, Ipar Euskal Herrian; eta %23,3koa, beste autonomia erkidego batzuetan.

Urte batean argitaratzen diren ale guztiak ez dira ekitaldi berean saltzen. EAEn argitaratutako aleen %80,2 saldu ziren 2008an, eta %74,2, 2009an.

Batez besteko prezio orokorra 14,0 eurokoa izan zen, eta altuagoa NFEen, Ipar Euskal Herrian eta beste autonomia erkidego batzuetan.

### 23. TAULA. ARGITARATUTAKO ALEEN, SALDUTAKO ALEEN ETA FAKTURAZIOAREN ARTEKO ERLAZIOA

Balio absolutuak	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
Argitaratutako aleak	<b>3.762.432</b>	3.353.627	21.106	37.500	350.199
Saldutako aleak	<b>2.788.684</b>	2.488.805	18.107	13.300	268.472
Argitaratuen eta salduen aldea	<b>973.748</b>	864.822	2.999	24.200	81.727
Salduen/argitaratuen ehunekoak	<b>74,1</b>	74,2	85,8	35,5	76,7
Fakturazioa (milaka euro)	<b>39.067</b>	34.097	261	200	4.510
Batez besteko prezioa, eurotan	<b>14,0</b>	13,7	14,4	15,0	16,8

Argitaratutako eta saldutako aleen %89 inguru izan ziren EAEkoak, eta fakturazioari dagokionez, %87,3ko ehunekoa lortu zuen.

**24. TAULA. EAE, NFE, IPAR EH ETA BESTE AUTONOMIA ERKIDEGO BATZUEN PARTE-HARTZEA, HAINBAT MAGNITUDETAN**

<b>% horizontalak</b>	<b>Guztira</b>	<b>EAE</b>	<b>NFE</b>	<b>Ipar EH</b>	<b>Beste AE batzuk</b>
Argitaratutako aleak	<b>100,0</b>	89,1	0,6	1,0	9,3
Saldutako aleak	<b>100,0</b>	89,2	0,6	0,5	9,6
Fakturazioa (milaka euro)	<b>100,0</b>	87,3	0,7	0,5	11,5

## UNIBERTSITATEAZ KANPOKO TESTUAK, EUSKARAZ

Euskarazko testuliburuak argitaratutako izenburuen %50,6 izan ziren, aleen %59,5, katalogoko izenburuen %40,8 eta fakturazioaren %73,1. Euskarazko edizioan duen garrantzia ikusita, sail horren ikerketa sakonagoa eta xeheagoa egingo dugu, hura osatzen duten gaiak kontuan hartuta.

### 25. TAULA. 2009AN EUSKARAZ ARGITARATUTAKO UNIBERTSITATEAZ KANPOKO IZENBURUAK

ARGITARATUTAKO IZENBURUAK	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
<b>Unibertsitateaz kanpoko testuak, guztira</b>	953	768	4	9	172
Haur Hezkuntza	153	149	0	1	3
Lehen Hezkuntza	403	302	0	3	98
DBH	199	157	4	0	37
Batxilergoa	78	46	0	0	31
LH	9	9	0	0	0
Liburu eta material osagarriak	112	105	0	5	2

ARGITARATUTAKO IZENBURUAK	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
<b>Unibertsitateaz kanpoko testuak, guztira</b> (% bertikalak)	100,0	100,0	100,0	100,0	<b>100,0</b>
Haur Hezkuntza	16,1	19,4	0,0	34,0	1,8
Lehen Hezkuntza	42,3	39,3	0,0	66,0	57,1
DBH	20,9	20,5	100,0	0,0	21,8
Batxilergoa	8,1	6,0	0,0	0,0	18,2
LH	0,9	1,1	0,0	0,0	0,0
Liburu eta material osagarriak	11,8	13,7	0,0	55,6	1,2

Hurrengo taulan ikus dezakegunez, *Unibertsitateaz kanpoko testuak* sailean 2008an baino %0,6 izenburu gutxiago eta 2007an baino %8,5 gehiago argitaratu ziren 2009an.

### 26. TAULA. UNIBERTSITATEAZ KANPOKO EUSKARAZKO IZENBURUAK. BILAKAERA. 2008. URTEAREKIKO ALDAKETA

ARGITARATUTAKO IZENBURUAK	2007		2008		2009		Aldaketa	
	Absolutuak	%	Absolutuak	%	Absolutuak	%	Absolutuak	%
<b>Unibertsitateaz kanpoko testuak, guztira</b>	<b>878</b>	<b>100,0</b>	<b>1.013</b>	<b>100,0</b>	953	100,0	-6,0	
Haur Hezkuntza	116	13,3	<b>146</b>	14,4	153	16,1	4,8	1,6
Lehen Hezkuntza	357	40,7	<b>424</b>	41,8	403	42,3	-5,1	0,4
DBH	233	26,5	<b>252</b>	24,9	199	20,9	-21,2	-4,1
Batxilergoa	58	6,5	<b>65</b>	6,4	78	8,1	19,3	1,7
LH	8	0,9	<b>5</b>	0,5	9	0,9	71,6	0,4
Liburu eta material osagarriak	106	12,1	<b>122</b>	12,0	112	11,8	-8,2	-0,3

Unibertsitateaz kanpoko testuak sailean euskarazko 2.238.827 ale eman zituzten argitarara. Ale horien %38,2 Lehen Hezkuntzakoak izan ziren; %23,9, Haur Hezkuntzakoak; eta %20,9, DBHkoak.

**27. TAULA. 2009AN ARGITARATUTAKO UNIBERTSITATEAZ KANPOKO EUSKARAZKO TESTUEN ALEAK (MILAKOTAN)**

ARGITARATUTAKO ALEAK	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
<b>Unibertsitateaz kanpoko testuak, guztira</b>	2.239	1.988	5	16	230
Haur Hezkuntza	535	526	0	3	6
Lehen Hezkuntza	856	715	0	6	135
DBH	468	388	5	0	75
Batxilergoa	94	83	0	0	11
LH	11	10	0	0	1
Liburu eta material osagarriak	276	267	0	8	2

ARGITARATUTAKO ALEAK	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
<b>Unibertsitateaz kanpoko testuak, guztira</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
Haur Hezkuntza	23,9	26,5	0,0	16,7	2,5
Lehen Hezkuntza	38,2	35,9	0,0	35,7	58,9
DBH	20,9	19,5	100,0	0,0	32,5
Batxilergoa	4,2	4,2	0,0	0,0	4,8
LH	0,5	0,5	0,0	0,0	0,4
Liburu eta material osagarriak	12,3	13,4	0,0	47,6	0,9

Aurreko urtearekin alderatuta, unibertsitateaz kanpoko testuliburuaren ale argitaratuen ehuneko osoak 5,5 puntu egin zuen behera. Ikasmaila guztien artean, DBHk izan zuen beherakadarik handiena (%17,5ekoa). Lanbide Heziketako liburuen kopuruak gora egin zuen, aurreko urteko beherakadaren ostean.

**28. TAULA. UNIBERTSITATEAZ KANPOKO EUSKARAZKO ALEAK (X 1.000). 2008. URTEAREKIKO BILAKAERA**

ARGITARATUTAKO ALEAK	2007		2008		2009		Aldaketa	
	Absolutuak	%	Absolutuak	%	Absolutuak	%	Absolutuak	%
<b>Unibertsitateaz kanpoko testuak, guztira</b>	2.194	100,0	2.370	100,0	<b>2.239</b>	<b>100,0</b>	-5,5	
Haur Hezkuntza	405	18,4	455	19,2	<b>535</b>	<b>23,9</b>	17,5	4,7
Lehen Hezkuntza	876	39,9	937	39,5	<b>856</b>	<b>38,2</b>	-8,7	-1,3
DBH	526	24,0	567	23,9	<b>468</b>	<b>20,9</b>	-17,5	-3,0
Batxilergoa	95	4,3	102	4,3	<b>94</b>	<b>4,2</b>	-7,6	-0,1
LH	20	0,9	5	0,2	<b>11</b>	<b>0,5</b>	128,5	0,3
Liburu eta material osagarriak	274	12,5	304	12,8	<b>276</b>	<b>12,3</b>	-9,2	-0,5



Unibertsitateaz kanpoko testuen batez besteko argitaraldia 2.350 alekoa izan zen; EAEko argitaletxeek batez bestekoa baino ale gehiago kaleratu zituzten (2.590).

**29. TAULA. UNIBERTSITATEAZ KANPOKO EUSKARAZKO TESTUEN BATEZ BESTEKO ARGITARALDIA, 2009AN**

BATEZ BESTEKO ARGITARALDIA	Guztira	Euskadi	Nafarroa	Ipar EH	Beste AE batzuk
<b>Unibertsitateaz kanpoko testuak, guztira</b>	2.350	2.590	1.230	1.750	1.337
Haur Hezkuntza	3.493	3.531	0	2.625	1.917
Lehen Hezkuntza	2.125	2.370	0	1.875	1.380
DBH	2.353	2.467	240		1.994
Batxilergoa	1.215	1.800	0		352
LH	1.234	1.130	0		0
Liburu eta material osagarriak	2.464	2.539	0	1.500	1.005

2008arekin alderatuta, batez besteko argitaraldia izenburuko 11 ale handiagoa izan zen. Aurreko urtearekin alde handien izan zuten ikasmilak Haur Hezkuntza eta Batxilergoa izan ziren. Lehenengoak 367 ale gehiago argitaratu zituen izenburuko, eta bigarrenak, berriz, 355 ale gutxiago.

**30. TAULA. UNIBERTSITATEAZ KANPOKO TESTUEN BATEZ BESTEKO ARGITARALDIA. BILAKAERA. 2008. URTEAREKIKO ALDAKETA**

BATEZ BESTEKO ARGITARALDIA	2007	2008	2009	Aldea
<b>Unibertsitateaz kanpoko testuak, guztira</b>	2.499	2.339	2.350	11
Haur Hezkuntza	3.479	3.126	3.493	367
Lehen Hezkuntza	2.452	2.211	2.125	-86
DBH	2.257	2.247	2.353	106
Batxilergoa	1.658	1.570	1.215	-355
LH	2.376	1.020	1.234	-58
Liburu eta material osagarriak	2.581	2.488	2.464	-24

Argitaletxe pribatu guztiek unibertsitateaz kanpoko euskarazko 4.909 izenburu zeuzkaten, 2009an. Horien %35,8 Lehen Hezkuntzakoak ziren; %28,2, DBHkoak; eta %13,7, Haur Hezkuntzakoak.

**31. TAULA. UNIBERTSITATEAZ KANPOKO EUSKARAZKO TESTUEN IZENBURU BIZIAK, 2009AN**

IZENBURU BIZIAK	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
<b>Unibertsitateaz kanpoko testuak, guztira</b>	4.909	3.633	35	26	1.215
Haur Hezkuntza	674	561	4	6	104
Lehen Hezkuntza	1.756	1.115	11	12	618
DBH	1.384	980	15	0	389
Batxilergoa	483	434	5	0	44
LH	47	47	0	0	0
Liburu eta material osagarriak	565	496	0	8	61

IZENBURU BIZIAK	Guztira	Euskadi	Nafarroa	Ipar EH	Beste AE batzuk
<b>Unibertsitateaz kanpoko testuak, guztira</b>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Haur Hezkuntza	13,7	15,4	11,4	23,1	8,5
Lehen Hezkuntza	35,8	30,7	31,4	46,2	50,9
DBH	28,2	27,0	42,9	0,0	32,0
Batxilergoa	9,8	11,9	14,3	0,0	3,6
LH	1,0	1,3	0,0	0,0	0,0
Liburu eta material osagarriak	11,5	13,6	0,0	30,8	5,0

Katalogoko unibertsitateaz kanpoko testuen euskarazko izenburu biziak gorako joera izan dute azken hiru urteetan. 2008arekin alderatuta, %3,8 egin zuten gora, eta 2007arekin alderatuta, %7,5.

**32. TAULA. UNIBERTSITATEAZ KANPOKO EUSKARAZKO TESTUEN IZENBURU BIZIAK. BILAKAERA. 2008. URTEAREKIKO ALDAKETA**

IZENBURU BIZIAK	2007		2008		2009		Aldaketa	
	Absolutuak	%	Absolutuak	%	Absolutuak	%	Absolutuak	%
<b>Unibertsitateaz kanpoko testuak, guztira</b>	4.567	100,0	4.728	100,0	4.909	100,0	3,8	
Haur Hezkuntza	624	13,7	640	13,5	674	13,7	5,4	0,2
Lehen Hezkuntza	1.590	34,8	1.671	35,3	1.756	35,8	5,1	0,4
DBH	1.310	28,7	1.349	28,5	1.384	28,2	2,6	-0,3
Batxilergoa	450	9,8	453	9,6	483	9,8	6,5	0,2
LH	54	1,2	55	1,2	47	1,0	-14,2	-0,2
Liburu eta material osagarriak	540	11,8	559	11,8	565	11,5	1,1	-0,3

Sail horretako fakturazioan, Lehen Hezkuntzaren kuota izan zen handiena (%43,0).

### 33. TAULA. UNIBERTSITATEAZ KANPOKO EUSKARAZKO TESTUEN FAKTURAZIOAREN ZENBATEKOA, 2009AN

FAKTURAZIOA	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
<b>Unibertsitateaz kanpoko testuak, guztira</b>	<b>28.565</b>	24.410	76	66	4.013
Haur Hezkuntza	<b>4.396</b>	4.044	2	10	340
Lehen Hezkuntza	<b>12.295</b>	10.384	30	12	1.869
DBH	<b>6.792</b>	5.594	41	0	1.157
Batxilergoa	<b>2.811</b>	2.307	3	0	501
LH	<b>314</b>	314	0	0	0
Liburu eta material osagarriak	<b>1.958</b>	1.768	0	44	146

FAKTURAZIOA	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
<b>Unibertsitateaz kanpoko testuak, guztira (% bertikalak)</b>	<b>100,0</b>	100,0	100,0	100,0	100,0
Haur Hezkuntza	<b>15,4</b>	16,6	2,6	15,2	8,5
Lehen Hezkuntza	<b>43,0</b>	42,5	39,5	18,2	46,6
DBH	<b>23,8</b>	22,9	53,9	0,0	28,8
Batxilergoa	<b>9,8</b>	9,5	3,9	0,0	12,5
LH	<b>1,1</b>	1,3	0,0	0,0	0,0
Liburu eta material osagarriak	<b>6,9</b>	7,2	0,0	66,7	3,6

2008arekin alderatuta, %8,9 jaitsi zen unibertsitateaz kanpoko testuliburuaren fakturazioa. Sail horretan, Batxilergoko testuen fakturazioak bakarrik egin zuen gora (%13,2).

### 34. TAULA. UNIBERTSITATEAZ KANPOKO EUSKARAZKO TESTUEN FAKTURAZIOA. BILAKAERA. 2008. URTEAREKIKO ALDAKETA

FAKTURAZIOA	2007		2008		2009		Aldaketa	
	Absolutuak	%	Absolutuak	%	Absolutuak	%	Absolutuak	%
<b>Unibertsitateaz kanpoko testuak, guztira</b>	<b>29.081</b>	<b>100,0</b>	<b>31.366</b>	<b>100,0</b>	<b>28.565</b>	<b>100,0</b>	<b>-8,9</b>	
Haur Hezkuntza	5.083	17,5	5.074	16,2	<b>4.396</b>	15,4	-13,4	-0,7
Lehen Hezkuntza	13.112	45,1	14.360	45,8	<b>12.295</b>	43,0	-14,4	-2,8
DBH	6.278	21,6	7.049	22,5	<b>6.792</b>	23,8	-3,7	1,3
Batxilergoa	2.359	8,1	2.484	7,9	<b>2.811</b>	9,8	13,2	1,9
LH	327	1,1	338	1,1	<b>314</b>	1,1	-7,1	0,0
Liburu eta material osagarriak	1.922	6,6	2.061	6,6	<b>1.958</b>	6,9	-5,0	0,3

## BESTE DATU BATZUK

Ondoren, euskarazko lanak argitara ematen dituzten argitaletxeek sorturiko enpleguaren estimazioa egingo dugu, eskuragarri ditugun datu baseetatik abiatuta. Bestalde, egile eskubideen salerosketaren ondorioz argitaletxe horietan izandako ordainketak eta diru sarrerak ere aztertuko ditugu, eta liburuaren itzultzea zenbatekoa izan zen ere bai.

### Enplegua

102 enpresa pribatuk argitaratu zuten euskaraz. Argitaletxe horiek 440 lanpostu sortu zituzten, beraz, enpresako 4,3 langile zituzten, batez beste. Lanpostu horien %85,5 EAEko enpresek sortu zituzten; euskarazko argitalpenei loturiko 5,3 langile zeuden, batez beste. Euskarazko lanak argitara ematen dituzten beste autonomia erkidego batzuetako argitaletxeek, berriz, 2,3 lanpostu sortu zituzten, batez beste.

#### 35. TAULA. NOMINAPEKO LANGILEEN KOPURUA. ENPRESA PRIBATUAK

	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
<b>ENPRESEN KOPURUA</b>	102	71	4	6	21
<b>GUZTIRA</b>	440	376	8	7	48
<b>BATEZ BESTEKOA</b>	4,3	5,3	2,0	1,2	2,3

### Egile eskubideak

Euskaraz argitaratzen duten argitaletxe pribatuei buruzko datu hori eduki ez arren, euskaraz nahiz beste hizkuntza batzuetan argitaratzen duten EAEko argitaletxe pribatu guztiei buruzko datuak baditugu. Horien artean, euskaraz (euskaraz soilik nahiz beste hizkuntza batzuetan) argitaratzen duten argitaletxeak bakarrik kontuan hartuta, beren fakturazioaren %4,1 ordaindu zuten egile eskubideengatik.

Argitaletxe horien euskarazko fakturazioa 34.096.626 eurokoa izan zen. Kopuru hori hartuta, argitaletxe horiek egile eskubideak direla-eta zer kostu izan zituzten kalkula daiteke, estimazioz:  $34.096.626 \text{ euro} \times \%4,1 = 1.397.962 \text{ euro}$ . Kopuru horri gehitu behar zaizkio beste eskubide batzuk erosteko eta itzultzaileei ordaintzeko erabilitako 82.969 euroak.

Horren arabera, euskaraz argitaratzen duten EAEko argitaletxeek 1.480.930 euro ordaindu zituzten, gutxi gorabehera, egile eskubideak erosteagatik.

Hurrengo taulako estimazioak egiteko, argialetxe mota guztiek eskubideak erosteko %4,1 ordaindu behar izan zutela ezarri dugu.

Eskubideak erosteagatik 1.696.818 euro ordaindu zituztela atera da hortik.

### 36. TAULA. ESKUBIDEAK EROSTEKO EGINDAKO ORDAINKETEN ESTIMAZIOA

Eskubideak ordainketak	erosteagatiko	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
Egile eskubideengatiko ordainketak		<b>1.601.755</b>	1.397.962	10.690	8.180	184.923
Beste eskubide batzuegatiko ordainketak (itzultzaileenak barne)		<b>95.064</b>	82.969	634	485	10.975
Guztira (eurotan)		<b>1.696.818</b>	1.480.930	11.325	8.665	195.898
Fakturazioa (eurotan)		<b>39.067.189</b>	34.096.626	260.737	199.500	4.510.326
<b>Fakturazioaren zenbatekoarekiko ehunekoa</b>		<b>4,1</b>	4,1	4,1	4,1	4,1

Orain arte, eskubideak erosteagatiko ordainketak fakturazioaren %4,1 hartu zuela jo dugu. Baina ordainketa horiek fakturazioaren %4 eta %5 bitartekoak izan zirela kontuan hartuko bagenu, emaitza 1.562.690 eta 1.953.360 euro bitartekoa izango zen.

### Itzultzeak

Argialetxeen %75ek aitortu dute, gutxi gorabehera, itzultzeak izan zituztela.

Zenbat ale itzuli zizkieten adierazi zuten argialetxeen **itzultze tasa orokorra %19,0**koa izan zen; tasa hori argialetxeek emandako itzultze kopuruak eta fakturazio kopuruak erlazionatuta kalkulatu dugu.

Argialetxeen %41ek %20tik gorako itzultze tasa izan zuten (2008an, %16k). %37k izan zuten %10 eta %20 bitarteko itzultze tasa (2008an, %42k); eta, azkenik, beste %22k izan zuten %10etik beherako itzultze tasa (2008an, %42k).

Horren arabera, %66tik %75era hazi zen itzultzeak zituzten argialetxeen ehunekoa, eta itzultze tasa 2008an baino ia 2 puntu handiagoa izan zen.

---

## ARGITALPEN PUBLIKOA, EUSKARAZ

Oraingoan ere kontuan hartu behar dugu argitalpen publikoak, oro har, eta euskarazkoak, bereziki, ezaugarri berezi batzuk dituela, eta, horren ondorioz, zaila dela horren gaineko kalkuluak egitea.

Hauek dira ezaugarri horiek:

- Argitalpena ez da izaten, oro har, eragile argitaratzaile horien jarduera nagusia.
- Eragileak oso heterogeneoak dira.
- Ez dago argitalpen erregularrik, argitalpenak unean uneko behar berezien araberakoak baitira.
- Jarduera hori nahiko aldakorra da urte batetik bestera.
- Horrez gain, argitaratzen diren liburuen ale kopuru handi bat dohainik banatzen da, bai truke moduan bai liburutegietara edo beste erakunde batzuetara banatzeko. Argitaratutako aleen argitalpena argitaletxe pribatuekin kontratatu daiteke, gainera.

Zailtasun horiek gorabehera, kontsulta zuzenen, bigarren mailako datuen eta ISBNeko datu basearen bitartez, euskarazko argitalpen publikoari buruzko datuak zehaztu ahal izan ditugu. Aipatu beharra dago, Euskal Herriko Unibertsitateari eta Udako Euskal Unibertsitateari buruzko informazioa EAEko barne merkataritzaren azterketaren barruan dagoela, eta, beraz, horiei buruzko datuak ez ditugula atal honetan azalduko.

Emaitzak honako hauek dira:

- 2009an, **31** erakundek eman zituzten euskarazko lanak argitara. Hona hemen erakunde horien sailkapena:
  - Kulturako eta hezkuntzako erakunde publikoak (KEP eta HEP): **7<sup>5</sup>**
  - Erkidegoko Administrazioaren mendeko erakunde ofizialak (EAEO): **5**
  - Toki Administrazioaren mendeko erakunde ofizialak (TAEO): **18**
  - Administrazio Zentralaren mendeko erakunde ofizialak (AZE): **1**
- **167 izenburu argitaratu zituzten**
- **78.490 ale argitaratu zituzten**
- **2.227 izenburu zituzten katalogoan**

---

5 Horietako bat Euskadiko Editoreen Elkarteko kide da.

- **220.540 euro fakturatu zituzten**
- **23.495 ale saldu zituzten** (9,4 euro aleko).

Erakunde publikoei dagokienez (EP), aztertutako magnitudeen, izenburuen, aleen eta fakturazioen sailkako banaketak<sup>6</sup> erakusten digu Administrazioaren argitalpenak gizarte gaiei (zuzenbidea, ekonomia, geografia, ingurumena, administrazio publikoa, etab.) edo gai zientifikoei (teknologia, medikuntza, etab.) buruzkoak direla, oro har. Hain zuzen ere, ikertutako aldagai guztietan %60,0tik gorako ehunekoa dute sail horiek.

### 37. TAULA. ERAKUNDE PUBLIKOEN ARGITALPENEN BALIOEN BANAKETA, SAILKA

	Argitaratutak o izenburuak	Argitaratutak o aleak	Izenburu biziak	Fakturazioa	Saldutako aleak
<b>Guztira</b>	167	78.490	2.227	220.540	23.495
Literatura	8	2.615	182	13.312	1.530
Haur eta gazte literatura	5	2.582	37	1.331	190
Unibertsitateaz kanpoko testuak	10	4.301	47	4.398	440
T. zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	108	51.998	1.611	156.851	14.843
L. praktikoak eta dibulgaziozkoak	24	11.114	148	30.233	4.666
Beste gai batzuk	12	5.880	203	14.414	1.825

<b>Guztira</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
Literatura	4,6	3,3	8,2	6,0	6,5
Haur eta gazte literatura	3,3	3,3	1,6	0,6	0,8
Unibertsitateaz kanpoko testuak	5,9	5,5	2,1	2,0	1,9
T. zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	64,6	66,2	72,3	71,1	63,2
L. praktikoak eta dibulgaziozkoak	14,4	14,2	6,6	13,7	19,9
Beste gai batzuk	7,2	7,5	9,1	6,5	7,8

Argitaratutako aleen eta saldutakoen arteko aldea handia da, argitaratzaile publikoek argitaratzen dituzten aleen zati handi bat doan banatzen delako, lehen esan dugunez.

<sup>6</sup> Erakunde publikoen sailkako bereizketa egiteko datu batzuk galdeketetatik lortu dira, eta beste batzuk, berriz, erakunde horien edizioari buruzko datuetatik.

## LABURPENA

**2009an, euskarazko liburuen salmentagatiko 39 milioi bat euro fakturatu ziren** (azalean agertzen den prezioaren arabera, BEZa barne). Kopuru osoaren %86,8 EAEko enpresa pribatuek fakturatu zuten; %0,7, egoitza NFEen duten argitaletxe pribatuek; eta %0,5, Ipar Euskal Herriko enpresa pribatuek. Beste autonomia erkidego batzuetako argitaletxe pribatuek %1,5 fakturatu zuten, eta erakunde publikoen fakturazioa %0,6koa izan zen.

Saldutako aleen eta argitaratutako aleen ehunekoak fakturazioaren ehunekoaren antzekoak izan ziren.

Argitaletxe publikoek katalogoko izenburuetan eta argitaratutako izenburuetan dute pisu gehien: katalogoko izenburuen %15,6 dagozkie eta argitaratutako izenburuen %8,1.

### 38. TAULA. LORTUTAKO BALIOEN BANAKETA, ARGITALETXEEN TIPOLOGIAREN ARABERA. BALIO ABSOLUTUAK

	Argitaratutako izenburuak	Argitaratutako aleak	Katalogoko izenburuak	Fakturazioa (milaka €-tan)	Saldutako aleak
EAE	1.561	3.353.627	9.718	34.097	2.488.805
NFE	20	21.106	291	261	18.107
Ipar EH	27	37.500	220	200	13.300
Beste AE batzuk	274	350.199	1.801	4.510	268.472
<b>Argitaletxe pribatuak, guztira</b>	<b>1.882</b>	<b>3.762.432</b>	<b>12.031</b>	<b>39.067</b>	<b>2.788.684</b>
<b>EP</b>	167	78.490	2.227	221	23.495
<b>Guztira</b>	<b>2.049</b>	<b>3.840.922</b>	<b>14.258</b>	<b>39.288</b>	<b>2.812.178</b>

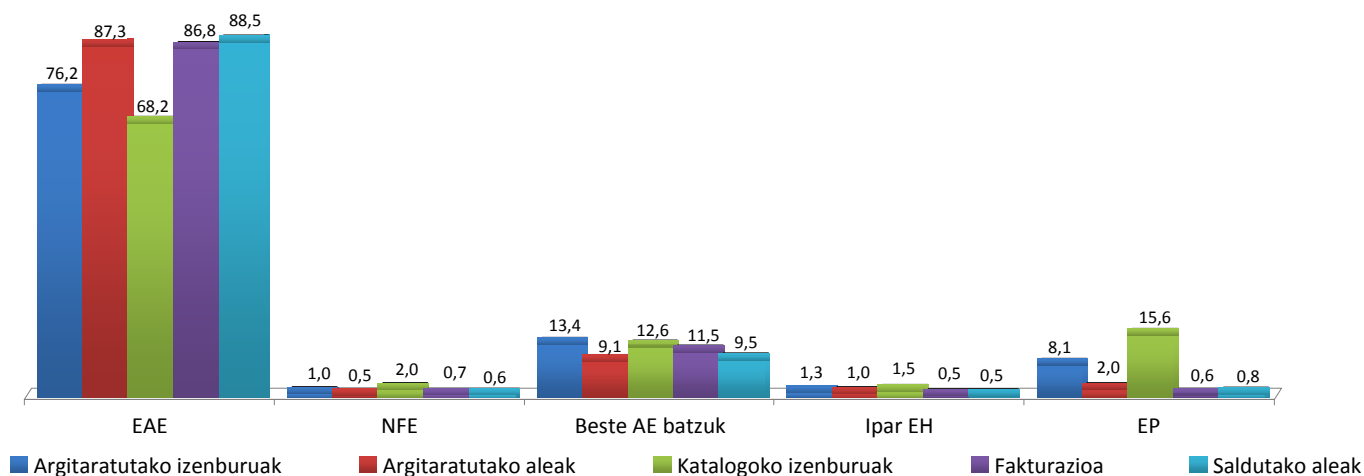
Argitaletxe horiek euskaraz argitaratu zituzten 2.049 izenburuei, egile/editoreek argitaratu zituzten 39 izenburuak gehitu behar zaizkie. Hortaz, euskarazko 2.088 izenburu argitaratu ziren 2009an.

### 39. TAULA. LORTUTAKO BALIOEN BANAKETA, ARGITALETXEEN TIPOLOGIAREN ARABERA. % BERTIKALAK

	Argitaratutako izenburuak	Argitaratutako aleak	Katalogoko izenburuak	Fakturazioa (milaka €-tan)	Saldutako aleak
EAE	76,2	87,3	68,2	86,8	88,5
NFE	1,0	0,5	2,0	0,7	0,6
Ipar EH	1,3	1,0	1,5	0,5	0,5
Beste AE batzuk	13,4	9,1	12,6	11,5	9,6
<b>Argitaletxe pribatuak, guztira</b>	<b>91,9</b>	<b>98,0</b>	<b>84,4</b>	<b>99,4</b>	<b>99,2</b>
<b>EP</b>	8,1	2,0	15,6	0,6	0,8
<b>Guztira</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>



## 8. GRAFIKOA. LORTUTAKO BALIOAK ARGITALETXEEN TIPOLOGIAREN ARABERA (% BERTIKALAK)



Lortutako ratioek honako hau erakusten dute:

- EAEko argitaletxeek argitaraldiaren batez bestekoa gainditu zuten.
- Katalogoko izenburuek argitaratutako izenburuekiko duten ratioa handiagoa izan zen Nafarroako Foru Erkidegoko argitaletxeetan, baita erakunde publikoetan ere.
- Batez besteko prezioa baxuagoa izan zen EAEko argitaletxeen eta erakunde publikoen argitalpenetan.
- Argitaletxe pribatuek argitaratutako aleen %74,1 saldu zituzten, eta erakunde publikoek argitaratuetatik %29,9 saldu ziren.

## 40. TAULA. EUSKARAZKO ARGITALPENAREN RATIO NAGUSIAK, ARGITALETXEEN TIPOLOGIAREN ARABERA

	Batez besteko argitaraldia	Katalogoko izenburuak/ iz. argitaratuak	Batez besteko salneurria	Saldutako aleak /argitaratutako aleak
EAE	2.148	6,2	13,7	74,2
NFE	1.055	14,6	14,4	85,8
Ipar EH	1.389	8,1	15,0	35,5
Beste AE batzuk	1.278	6,6	16,8	76,7
<b>Argitaletxe pribatuak, guztira</b>	<b>1.999</b>	<b>6,4</b>	<b>14,0</b>	<b>74,1</b>
<b>EP</b>	470	13,3	9,4	29,9
<b>Guztira</b>	<b>1.874</b>	<b>7,0</b>	<b>14,0</b>	<b>73,2</b>

**41. TAULA. EUSKARAZKO LIBURUEN ARGITALPENAREN ETA FAKTURAZIOAREN DATU NAGUSIAK, SAILKA. ARGITALETXE PRIBATUAK**

	Argitaratutako izenburuak	Argitaratutako aleak (x1.000)	Batez besteko argitaraldia	Katalogoko izenburuak	Fakturazioa (x 1.000 €)
<b>Guztira (balio absolutuak)</b>	<b>1.882</b>	<b>3.762</b>	<b>1.999</b>	<b>12.031</b>	<b>39.067</b>
Literatura	251	288	1.148	1.980	2.221
<i>Eleberria</i>	197,4	232	1.174	1.430	1.938
<i>Poesia, antzerkia</i>	15,7	15	932	229	83
<i>Bestelako literatura</i>	37,7	41	1.099	320	200
Haur eta gazte literatura	499	958	1.919	3.572	6.410
Unibertsitateaz kanpoko testuak	952	2.239	2.351	4.909	28.565
<i>Haur Hezkuntza</i>	153	535	3.493	674	4.396
<i>Lehen Hezkuntza</i>	403	856	2.124	1.756	12.295
<i>DBH</i>	199	468	2.353	1.384	6.792
<i>Batxilergoa</i>	78	94	1.215	483	2.811
<i>LH</i>	9	11	1.234	47	314
<i>Liburu eta material osagarriak</i>	112	276	2.464	565	1.958
T. zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	90	108	1.206	1.050	312
L. praktikoak eta dibulgaziozkoak	45	98	2.193	229	575
Beste gai batzuk	45	71	1.580	290	984

	Argitaratutako izenburuak	Argitaratutako aleak (x1.000)	Katalogoko izenburuak	Fakturazioa (x 1.000 €)
<b>Guztira (% bertikalak)</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
Literatura	13,3	7,6	16,5	5,7
<i>Eleberria</i>	10,5	6,2	11,9	5,0
<i>Poesia, antzerkia</i>	0,8	0,4	1,9	0,2
<i>Bestelako literatura</i>	2,0	1,1	2,7	0,5
Haur eta gazte literatura	26,5	25,5	29,7	16,4
Unibertsitateaz kanpoko testuak	50,6	59,5	40,8	73,1
<i>Haur Hezkuntza</i>	8,1	14,2	5,6	11,3
<i>Lehen Hezkuntza</i>	21,4	22,7	14,6	31,5
<i>DBH</i>	10,6	12,4	11,5	17,4
<i>Batxilergoa</i>	4,1	2,5	4,0	7,2
<i>LH</i>	0,5	0,3	0,4	0,8
<i>Liburu eta material osagarriak</i>	6,0	7,3	4,7	5,0
T. zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	4,8	2,9	8,7	0,8
Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoak	2,4	2,6	1,9	1,5
Beste gai batzuk	2,4	1,9	2,4	2,5

## Sailkako banaketari buruz aipatu beharreko alderdiak

Hurrengo tauletan, Espainian sailen arabera lortutako datu nagusien eta euskarari nahiz gainerako hizkuntzei buruzko datuen (katalana, galiziera eta gaztelania) arteko konparazioa egingo dugu. Frantziaren kasuan, fakturazioari erreparatuko diogu. Bide horretatik, gaztelaniaren edo frantsesaren jokabideen eta beste hizkuntzen jokabideen arteko bereizketa egin ahal izango da; izan ere, lehenengoetan, edizio profesionalak erro sakonak dauzka, eta bigarrenetan, berriz, argitalpen profesionala berriagoa da; gainera, azken horiek lau hamarraldiko etena izan zuten joan zen mendean, Espainian.

Bada datu bat aldagai guztietan errepikatzen dena: euskaraz, katalanez eta galizieraz *Haur eta gazte literatura* eta *Unibertsitateaz kanpoko testuak* sailen ehunekoak handiagoak izan ziren aztertutako magnitude guztietan, *Literatura*, *Testu zientifikoak eta gizarte zientziei buruzkoak* eta *Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoak* sailtako argitalpenen ehunekoak baino; azken horiek, aldiz, ehuneko handiagoa izan zuten gaztelaniaz edo frantsesez argitaratutako liburuaren kasuan.

### 42. TAULA. EUSKARAZ ARGITARATUTAKO IZENBURUEN ETA KATALANEZ, GALIZIERAZ, GAZTELANIAZ ETA ESPAINIAN ARGITARATUTAKO IZENBURUEN DATUEN ARTEKO KONPARAZIOA, SAILKA (ARGITALETXE PRIBATUAK)<sup>7</sup>

	Espainiako estatuan, guztira	Euskara	Katalana	Galiziera	Gaztelania
<b>Guztira (% bertikalak)</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
Literatura	18,5	13,3	16,3	18,4	<b>19,0</b>
Haur eta gazte literatura	15,9	<b>26,5</b>	<b>24,3</b>	<b>28,3</b>	14,1
Unibertsitateaz kanpoko testuak	22,7	<b>50,6</b>	<b>36,9</b>	<b>37,2</b>	19,5
T. zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	23,9	4,8	10,9	6,9	<b>26,6</b>
L. praktikoak eta dibulgaziozkoak	12,2	2,4	8,5	5,1	13,1
Beste gai batzuk	6,8	2,4	3,1	4,2	7,6

<sup>7</sup> Katalanez, galizieraz eta gaztelaniaz argitaratu ziren lanei buruzko datuak liburuaren barne merkataritzari buruzko 2009ko azterketatik atera ditugu.

Katalanezko argitalpeni buruzko datuak Katalunian zein Valentziako Erkidegoan eta Balear Uharteetan katalanez egin ziren argitalpenak batuta lortu ditugu.

Euskarazko argitalpenen datuak txosten honetan bildutakoak dira.

Frantsesezko argitalpeni buruzko datuak *L'Édition de Livres en France 2008* txostenetik atera ditugu.

**43. TAULA. EUSKARAZ ARGITARATUTAKO ALEEN ETA KATALANEZ, GALIZIERAZ, GAZTELANIAZ ETA ESPAINIAN ARGITARATUTAKO ALEEN DATUEN ARTEKO KONPARAZIOA, SAILKA (ARGITALETXE PRIBATUAK)**

	Espainiako estatuan, guztira	Euskara	Katalana	Galiziera	Gaztelania
<b>Guztira (% bertikalak)</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
Literatura	22,0	7,6	15,1	18,5	<b>22,7</b>
Haur eta gazte literatura	16,6	<b>25,5</b>	<b>23,1</b>	<b>28,4</b>	16,0
Unibertsitateaz kanpoko testuak	22,4	<b>59,5</b>	<b>46,5</b>	<b>39,6</b>	20,1
T. zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	13,4	2,9	4,3	2,0	<b>14,2</b>
L. praktikoak eta dibulgaziozkoak	15,3	2,6	6,4	5,8	<b>16,1</b>
Beste gai batzuk	10,3	1,9	4,5	5,7	<b>10,8</b>

Katalogoaren funtsean, aldea txikiagoa izan zen, eta, adibidez, *Literatura* sailaren ehunekoa handiagoa izan zen katalanezko eta galizierazko lanen katalogoan.

**44. TAULA. EUSKARAZKO ARGITALPEN BIZIEN ETA KATALANEZ, GALIZIERAZ, GAZTELANIAZ ETA ESPAINIAN ARGITARATUTAKOEN DATUEN ARTEKO KONPARAZIOA, SAILKA (ARGITALETXE PRIBATUAK)**

	Espainiako estatuan, guztira	Euskara	Katalana	Galiziera	Gaztelania
<b>Guztira (% bertikalak)</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
Literatura	20,1	16,5	<b>28,2</b>	<b>35,6</b>	18,2
Haur eta gazte literatura	12,7	<b>29,7</b>	<b>23,4</b>	<b>27,4</b>	9,5
Unibertsitateaz kanpoko testuak	14,7	<b>40,8</b>	<b>19,9</b>	<b>20,7</b>	12,5
T. zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	33,6	8,7	12,6	<b>5,0</b>	<b>39,6</b>
Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoak	13,7	1,9	8,8	<b>7,5</b>	<b>15,3</b>
Beste gai batzuk	5,2	2,4	7,1	<b>3,9</b>	5,0

**45.- TAULA. EUSKARAZKO FAKTURAZIOAREN ETA KATALANEZ, GALIZIERAZ, GAZTELANIAZ ETA ESPAINIAN NAHIZ FRANTZIAN LORTUTAKOAREN DATUEN ARTEKO KONPARAZIOA, SAILKA (ARGITALETXE PRIBATUAK)**

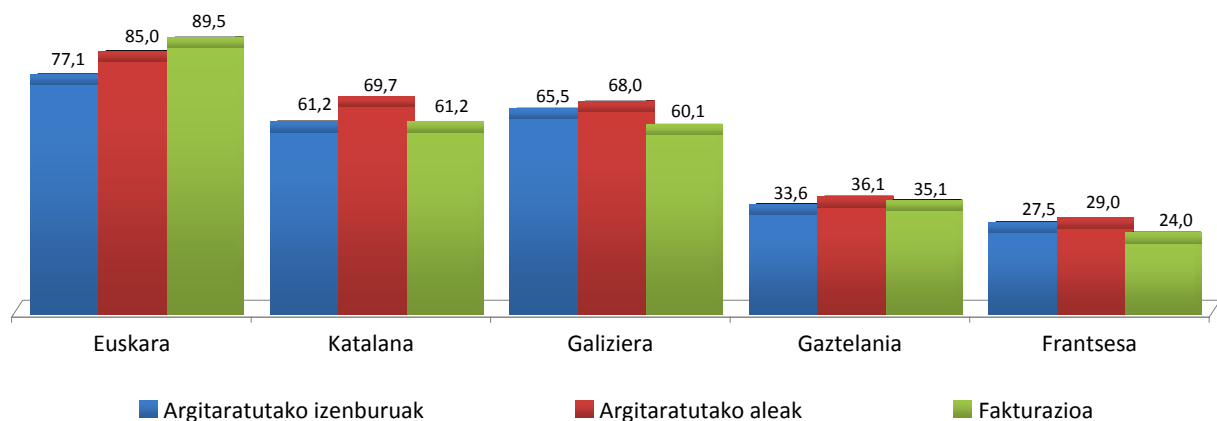
	Espainiako estatuan, guztira	Euskara	Katalana	Galiziera	Gaztelania	Frantziako estatuan, guztira
<b>Guztira (% bertikalak)</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
Literatura	22,9	5,7	19,2	19,6	<b>23,7</b>	<b>29,0</b>
Haur eta gazte literatura	11,3	<b>16,4</b>	<b>16,9</b>	<b>16,8</b>	10,7	12,0
Unibertsitateaz kanpoko testuak	27,2	<b>73,1</b>	<b>44,2</b>	<b>43,3</b>	24,3	12,0
T. zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	16,0	0,8	5,5	5,6	<b>17,4</b>	12,3
Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoak	14,0	1,5	4,4	4,5	<b>15,2</b>	<b>17,0</b>
Beste gai batzuk	8,6	2,5	9,8	10,2	8,6	<b>17,7</b>

Azterketan aurrera eginez, *Haur eta gazte literatura* eta *Unibertsitateaz kanpoko testuak* sailetako ehunekoen batura frantsesezko fakturazioaren %24,0 eta argitaratutako aleen %29,0 izan zela ikus daiteke; gaztelaniari dagokionez, aldiz, bi sail horien baturak fakturazioaren %35,1 eta argitaratutako aleen %36,1 hartu zuen; katalanezko argitalpenetan, fakturazioaren %61,2 izan zen; galizierazkoetan, %60,1; eta euskarazkoetan, %89,5.

**46. TAULA. HAUR ETA GAZTE LITERATURA ETA UNIBERTSITATEAZ KANPOKO TESTUAK SAILEN EHUNEOAK, HAINBAT HIZKUNTZATAN, AZTERTUTAKO MAGNITUDEEN ARABERA (ARGITALETXE PRIBATUAK)**

	Euskara	Katalana	Galiziera	Gaztelania	Frantsesa
Argitaratutako izenburuak	77,1	61,2	65,5	33,6	27,5
Argitaratutako aleak	85,0	69,7	68,0	36,1	29,0
Fakturazioa	89,5	61,2	60,1	35,1	24,0

**9. GRAFIKOA. HAUR ETA GAZTE LITERATURA ETA UNIBERTSITATEAZ KANPOKO TESTUAK SAILEN ARGITALPENA ETA FAKTURAZIOA, AZTERTUTAKO HIZKUNTZATAN (%-tan)**



---

## **ZEHAZTAPEN METODOLOGIKOAK**

Txosten honetako datuak euskarazko argitalpenak plazaratzen dituzten enpresetan (publiko zein pribatuetan) egindako laginketatik lortu ditugu, horien kokaleku geografikoa kontuan hartu gabe.

Informazioa zuzenean argialetxeetatik lortu ez dugun kasuetan, bigarren mailako iturrietara jo dugu, informazio bila; era berean, galdetegiari erantzun ez dioten argialetxeen datuen estimazioa egin dugu.

Azterketaren emaitzek aurreko txostenetan lortutako datuekin alderatuta dute garrantzia. Egia da oraindik ez dugula sail historikorik hainbat argitalpenen datuak alderatzeko, baina 2006az geroztiko joerek indarrean jarraitu dute; horien artetik nabarmentzekoa da euskarazko argitalpenak haurrentzako eta gazteentzako literaturarekiko eta unibertsitateaz kanpoko testuekiko duen mendekotasuna.

Litekeena da ikerketa honetan adierazitako datu jakinen bat harrigarria gertatzea, baina, esan bezala, aparteko datuen edo galdetegia betetzean gertatutako akatsen ondoriozkoak bide dira. Azpimarratu beharra dago ikerketa hau ez dela zurruna, euskarazko argitalpenaren joera nagusiei buruzko txosten bat baizik.